



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

W A L L E R F A N G E N

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Fröhliche Weihnachten

*Ich wünsche Ihnen allen
ein friedvolles und
gesegnetes Weihnachtsfest
und alles erdenklich
Gute im Jahr 2014.*

*Uns allen wünsche ich
Zuversicht und vielfältige
Möglichkeiten,
Gemeinschaft in unserer Gemeinde
zu gestalten und zu erleben.*

*Ihr Bürgermeister
Günter Zahn*



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder
Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

- | | |
|------------|---|
| 19.12.2013 | Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42895,
Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000 |
| 20.12.2013 | Glückauf-Apotheke, Fraulautern, Tel: 80560,
Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309 |
| 21.12.2013 | Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2790,
Nikolaus-Apotheke, Düppenweiler, Tel:
06832/8153 |
| 22.12.2013 | Ludwigs-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2957,
Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835/3642 |
| 23.12.2013 | Antonius-Apotheke, Altforweiler, Tel:
06836/5212,
Laurentius-Apotheke, Hülzweiler, Tel: 52066 |
| 24.12.2013 | Löwen-Apotheke, Dillingen, Tel: 78901,
St. Oranna-Apotheke, Überherrn, Tel:
06836/2995 |
| 25.12.2013 | Steinrausch-Apotheke, Steinrausch, Tel: 87197,
Apotheke im Kaufland, Dillingen, Tel: 4881580 |
| 26.12.2013 | Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 4870848,
Apotheke im EKC, Bous, Tel: 06834/782399 |
| 27.12.2013 | Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936,
Vier-Winde-Apotheke, Schwalbach, Tel:
06834/952236 |
| 28.12.2013 | Stern-Apotheke, Saarlouis, Tel: 3900,
Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel:
707004 |
| 29.12.2013 | Glocken-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42121,
St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel:
06835/93633 |
| 30.12.2013 | Apollonia-Apotheke, Fraulautern, Tel: 82828,
Saardom-Apotheke, Dillingen, Tel: 701331 |
| 31.12.2013 | Marien-Apotheke, Bous, Tel: 06834/2300,
Apotheke im Kaufland, Merzig, Tel:
06861/790810 |
| 01.01.2014 | Regenbogen-Apotheke, Saarlouis, Tel:
9584453,
Nied-Apotheke, Hemmersdorf, Tel: 06833/8044 |
| 02.01.2014 | Galerie-Apotheke, Saarlouis, Tel: 43088,
Fuchs-Apotheke, Merzig, Tel: 06861/73111 |
| 03.01.2014 | DocMorris-Apotheke, Dillingen, Tel.: 78000;
Mathilden-Apotheke, Wadgassen, Tel:
06834/41010 |
| 04.01.2014 | Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000,
Cristall-Apotheke, Bous, Tel: 06834/770790 |
| 05.01.2014 | Limberg-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 61777,
Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309 |
| 06.01.2014 | City-Apotheke, Saarlouis, Tel: 5014486,
Nikolaus-Apotheke, Düppenweiler, Tel:
06832/8153 |
| 07.01.2014 | Vauban-Apotheke, Saarlouis, Tel: 986150,
Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835/3642 |
| 08.01.2014 | Abtei-Apotheke, Wadgassen, Tel: 06834/94130,
Tal-Apotheke, Hülzweiler, Tel: 53060 |

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen

zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg

- ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.

- An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.

- Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

- | | |
|------------|---|
| 21.12.2013 | Dr. Breitenmoser, Saarlouis, Tel: 98970,
Dr. Greff, Völklingen, Tel: 06898/22450 |
| 22.12.2013 | Dr. Dutka, Püttlingen, Tel: 06898/689444
Dr. Hartmann, Losheim, Tel: 06872/91063 |
| 23.12.2013 | Dr. Spaniol, Saarwellingen, Tel: 06838/92592,
Dr. Bonakdar, Wadern, Tel: 06871/91093 |
| 24.12.2013 | Dr. Connette, Saarlouis, Tel: 80677,
Dr. Lauenstein, Lebach, Tel: 06881/92320 |
| 25.12.2013 | Dr. Schwarz, Dillingen, Tel: 5003767,
Dr. Albrecht, Heusweiler, Tel: 06806/77466 |
| 26.12.2013 | Dr. Dewald, Saarlouis, Tel: 2810 |
| 27.12.2013 | Dr. Lagemann, Merzig, Tel: 06861/3175,
Dr. Treitz, Püttlingen, Tel: 06898/66233 |
| 28.12.2013 | Dr. Niethammer, Völklingen, Tel: 06898/26450 |
| 29.12.2013 | Dr. Aliani, Saarlouis, Tel: 3589,
Dr. Messerle, Riegelsberg, Tel: 06806/9948820 |
| 30.12.2013 | Dr. Bitsch, Merzig, Tel: 06861/77601,
Dr. Clüsserath, Bous, Tel: 06834/1817 |
| 31.12.2013 | Dr. Marion Wadgassen, Tel: 06834/41478,
Dr. Meyer, Merzig, Tel: 06861/7115 |

01.01.2014 Dr. Cotta, Dillingen, Tel: 78805
 04.01.2014 Dr. Dewald, Saarlouis, Tel: 2810,
 Dr. Niethammer, Völklingen, Tel: 06898/26450
 05.01.2014 Dr. Lagemann, Merzig, Tel: 06861/3175,
 Dr. Treitz, Püttlingen, Tel: 06898/66233

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

21./22.12.2013

Helmut Kammann, Pachten, Tel: 74024

23.12.2013

Dr. Anja Blaes-Salz, Saarlouis, Tel: 128060

24.12.2013

Dr. Mike Zäuner, Dillingen, Tel: 77979

25.12.2013

Dr. Michael Henzler, Bous, Tel: 06834/2586

26.12.2013

Katrin Probst, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/6079080

Bei Redaktionsschluss lagen keine weiteren Termine vor.

Es wird auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

21./22.12.2013

Dr. Holger Dewes, Saarlouis, Tel: 2055

23./24./25./26.2.2013

Medizinisches Versorgungszentrum Herr Bernhard Kiefer,
 Heusweiler, Tel: 06806/77377

27./28./29.12.2013

Dr. Matthias Heinze, Dillingen, Tel: 78992

30./31.12.2013/01.01.2014

Dr. Dirk Breyer, Saarlouis, Tel: 42054

04./05.01.2014

Praxis Rübsteck/Frau Irina Firsov, Merzig, Tel: 06861/5777

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

21./22./23./24.12.2013

Dr. Ralph Maria Alles, Saarlouis, Tel: 1500

**Wir wünschen unseren Patienten
 ein gesegnetes Weihnachtsfest
 und ein gutes neues Jahr.**



**Unsere Zahnarztpraxis ist vom 23.12.2013
 bis 03.01.2014 geschlossen.**

Ihr Praxisteam **Dr. med. dent. Georg Cavelius**
 Hauptstraße 53 • 66798 Wallerfangen • Tel. 06831 / 62096

25./26.12.2013

Dr. Susanne Hausknecht, Saarlouis, Tel.: 4881200

27.12.2013,

Dr. Gerd Diny, Saarlouis, Tel: 42949

28./29.12.2013

Dr. Markus Strauss, Saarbrücken, Tel: 0681/855442

30.12.2013

Dr. Klaus Metzger, Merzig, Tel: 06861/4428

31.12.2013

Dr. Reinhold Manderscheid, Lebach, Tel: 06881/2345

01.01.2014

Dr. Tanja Krevet, Völklingen, Tel: 06898/28111

04./05.01.2014

Dr. Mechthild Baldauf, Püttlingen, Tel: 06898/63085

i Tierärztlicher Notdienst

21./22.12.2013

Tierärztin Dr. Hausmann, Rehlingen, Tel: 06835/67788

25.12.2013

Tierärztin Dr. Mosbach, Beckingen, Tel: 06835/7001

26.12.2013

Tierärzte Dr. Marholdt, Wadgassen, Tel: 06834/943800

28./29.12.2013

Tierklinik Köllertal, Püttlingen, Tel: 06806/922000

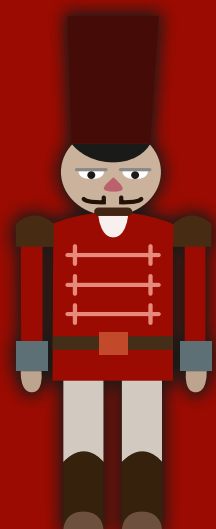
01.01.2014

Tierärztin Borchardt, Schwalbach, Tel: 0170/8080212

04./05.01.2014

Tierärztin Dr. Schygulla, Saarlouis, Tel: 2574

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.



ERSCHEINUNG DES „MITTEILUNGSBLATT WALLERFANGEN“ ZWISCHEN DEN JAHREN

Liebe Leserinnen und Leser,

**die letzte Ausgabe des „Mitteilungsblatt Wallerfangen“ erscheint am
 19. Dezember als Doppelausgabe 51/52.**

**Die erste Ausgabe im neuen Jahr erscheint am 9. Januar 2014 als
 Doppelausgabe 1/2/2014.**

Wir bitten um Beachtung !

Verlag + Druck Linus Wittich - Redaktion -



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

Das Jahr 2013 geht zu Ende-Zeit für einen Rückblick und eine Vorausschau auf das kommende Jahr

Man mag es kaum glauben, aber der Abreißkalender zeigt es greifbar: das Jahr 2013 verabschiedet sich in ein paar Tagen. Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger, ziehen eine persönliche Bilanz, was positiv und negativ auf der Soll- und Haben-Seite zu verbuchen ist, auch ich möchte diese Bilanz als Bürgermeister für die Gemeinde Wallerfangen ziehen.

Wie im Privaten, so bedeuten die Finanzen das Lebenselixier einer Kommune. Sie wissen sicherlich, daß es hier bei allen saarländischen Kommunen - anders wie in Bayern oder Baden-Württemberg - nicht zum Besten bestellt ist.

Die Gemeinde Wallerfangen gehört als reine Wohn- und Freizeitgemeinde mit Sicherheit nicht zu den vermögendsten Gemeinden im Saarland, aber mit Sicherheit nicht zu den ärmsten. Eine sparsame Haushaltspolitik der Gemeindeverwaltung und des Gemeinderates haben in der Vergangenheit im Gegensatz zu vielen Kommunen im Umkreis dazu geführt, dass vorhandene Gelder mit Augenmaß sinnvoll investiert wurden. Aber trotz sparsamer Haushaltsführung bestimmen viele Faktoren letztendlich unsere Finanzen und wir sind gesetzlich gezwungen, das Heft des Handelns aus der Hand geben. So führen stetig steigende Ausgaben im Sozialhilfe und Jugendpflegebereich zu einer immer höher werdenden Kreisumlage, die mittlerweile ein Drittel unseres Haushaltsvolumens von 12.5 Mill. € ausmacht.

Hier ein Beispiel für Ursache und Wirkung: Die schwächelnde Stahlkonjunktur bei der Dillinger Hütte führte zu einem geringeren Steueraufkommen bei der Stadt. Dillingen hatte aber in der Vergangenheit, bedingt durch den Stahlboom, den größten Anteil an der Kreisumlage zu tragen. Durch Wegbrechen dieser Steuereinnahmen in Dillingen müssen nun alle anderen Kommunen im Landkreis Saarlouis einen schmerzhaften, höheren Anteil an dieser Umlage zahlen, nach dem Motto: fängt der Dillinger Hüttenbär an zu niesen, neigen alle Gemeinden im Kreis Saarlouis zur Lungenentzündung.

Im zu Ende gehenden Jahr 2013 ist mit einem Defizit von etwas über 100.000 € zu rechnen. In 2014 aber gehören wir zu den Kommunen, die auf die allgemeine Rücklage zurückgreifen müssen, und deren Haushalt dann von der Kommunalaufsicht genehmigt werden muss - kein gutes Omen für die unmittelbar bevorstehenden Haushaltsberatungen 2014. Wir müssen dann bestrebt sein, im investiven Bereich Sonderkredite für die energetische Sanierung von Kindergärten und Schulen sowie des Rathauses zu generieren, um den CO₂-Ausstoß zu senken und langfristig Energiekosten einzusparen. Soweit die trockene und ernüchternde Analyse unserer finanziellen Situation.

Aber trotz chronischer Haushaltsknappheit haben wir, damit meine ich Gemeindeverwaltung und kommunale Beschlussgremien gut gearbeitet, ohne jetzt in Selbstgefälligkeit abzudriften.

Im Sommer dieses Jahres wurden die Erschließungsarbeiten im Neubaugebiet Vorderst Seitert abgeschlossen. Mittlerweile sind schon einige Wohnhäuser im Entstehen, insgesamt sollen es 70 an der Zahl sein, wenn alles bebaut ist.

Im Herbst wurde der Spatenstich für den Neubau der Kinderkrippe auf der Adolphshöhe in Wallerfangen vorgenommen, hier werden im September kommenden Jahres 30 Kinder im Alter bis 3 Jahre in einem für die Eltern attraktiven Zeitkorridor betreut. Die Gemeinde Wallerfangen hat damit die Vorgaben des Gesetzgebers in diesem Bereich erfüllt.

Die Kanalbaumaßnahmen in der Ortsmitte Wallerfangen, die von August bis November zu ärgerlichen Problemen des Verkehrsflusses in der Hauptstraße führten, stehen unmittelbar vor dem Abschluss. Die noch erforder-





lichen Bauarbeiten in der Maschinenstraße/Drei-Marienstraße werden bei hoffentlich guten Witterungsbedingungen im Frühjahr 2014 ihren Abschluss finden. Die Auswirkungen der Klimaveränderungen, wie schwere Gewitter mit Platzregen, werden dann das neue Kanalsystem in Wallerfangen nicht mehr vor immense Bewährungsproben stellen wie in der Vergangenheit.

Der Neubau der Filiale der Kreissparkasse Saarlouis an der Einmündung Haupt/Hospitalstraße hat einen sehr positiven baulichen Akzent gesetzt. Den Architekten der KSK Saarlouis ist es optimal gelungen, eine echte Aufwertung, gepaart mit einer Erhöhung der Verkehrssicherheit an dieser Ecke zu erreichen.

Wir hoffen, dass im kommenden Jahr mit der Realisierung des EDEKA-Marktes und dem Bau des Verkehrskreisels in der Hauptstraße begonnen werden kann, was sicherlich einen städtebaulichen und wirtschaftlichen Meilenstein in unserer Gemeinde bedeutet und zu einer Neuen Mitte Wallerfangen führt.

Ebenfalls auf dem Haben-Konto sind die halbjährigen Sanierungsarbeiten an der Dillinger Brücke zu verbuchen, wo die Stadt Dillingen und die Gemeinde Wallerfangen sehr positiv interkommunale Zusammenarbeit unter Beweis gestellt haben.

Die Sanierung des Daches der Grundschule Gisingen in diesem Jahr spiegelt die zukünftige Intention in Wallerfangen wider: Investition in Kindergärten und Schulen = Investitionen für unsere Zukunft. Aber auch an unsere älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger wird gedacht, denn der Umbau des ehemaligen Verwaltungsgebäudes des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“ in der Felsberger Straße zu einem Haus der Generationen soll Jung und Alt unter einem Dach und unter Regie einer hauptamtlichen Kraft zusammenführen. Erfreulicherweise konnten wir in diesen Tagen einen Zuwendungsbescheid über 40.000 € seitens der Landesregierung in Empfang nehmen.

In interkommunaler Zusammenarbeit mit Überherrn und Rehlingen-Siersburg wurde in diesem Jahr ein mobiles Geschwindigkeitsmessgerät angeschafft, das abwechselnd in den drei Kommunen zum Einsatz kommt und hier insbesondere vor Kindergärten und Schulen für mehr Sicherheit sorgen wird. Unverantwortliches Rasen innerorts wird im kommenden Jahr dann richtig teuer. Zu einer Erhöhung der Verkehrssicherheit wird ebenfalls die Neuanlegung eines Zebrastreifens in der Hauptstraße zwischen Maschinen- und Entenstraße führen.

Das neue Sicherheitskonzept für die Großveranstaltung „Kässchmieressen an Karfreitag in Oberlimberg“ hat sich in diesem Jahr bewährt und die immer größer werdenden negativen Auswüchse wie Komasaufen und Vandalismus eingedämmt.

Im Bereich der Feuerwehr wird die Fusion der ehemaligen Löschbezirke Kerlingen und Bedersdorf/Düren zu dem neuen Löschbezirk Wallerfangen Mitte zu einer größeren Effizienz führen. Eine Maßnahme zusätzlich ist die Anschaffung eines Löschfahrzeuges durch den Gemeinderat für den neuen Standort in Kerlingen. Dieses Fahrzeug wird im kommenden Frühjahr ausgeliefert.

2013 stand unter dem Zeichen „50 Jahre Elysée-Vertrag zwischen Deutschland und Frankreich“. Auch in der Gemeinde Wallerfangen fanden zahlreiche Events anlässlich dieses Jubiläums statt. Höhepunkt war sicherlich das Konzert im Juli auf der Adolphshöhe, das in Zusammenarbeit mit dem Rotary-Club Wallerfangen/Bouzonville von namhaften Künstlern gestaltet wurde und sehr viel Beachtung fand.

Die Gemeinde Wallerfangen wurde von der saarländischen Landesregierung vor ein paar Wochen für die sehr gedeihliche Partnerschaft mit St. Vallier geehrt, ebenfalls wurden die Beziehungen des Gemeindebezirks Gisingen zur Kommune Mey bei Metz sowie das tagtägliche Miteinander Deutsch- und Französisch- Leidingens auf der Grenze gewürdigt.

Monsieur Claude Villeroi de Galhau wurde im November vom Verein „Europadenkmal Berus“ für seine großen Verdienste um die deutsch-französische Beziehungen, auf der Adolphshöhe in Wallerfangen mit der Verleihung der Europamedaille ausgezeichnet.

Wie Sie, liebe Bürgerinnen und Bürger sehen, hat sich viel Positives in unserer Gemeinde ereignet. Wir von der Gemeindeverwaltung sind trotz einer spärlichen Personaldecke (teilweise ein Viertel weniger als in vergleichbaren Gemeinden) und vieler Langzeiterkrankungen, bemüht, auch im kommenden Jahr alles für Ihr Wohl zu tun.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien gesegnete Weihnachten und ein Gutes Jahr 2014

Ihr
Günter Zahn
Bürgermeister Ihrer Gemeinde Wallerfangen





Das Anruf-Sammeltaxi (AST) Wallerfangen ist ein Service der Gemeinde Wallerfangen in Zusammenarbeit mit der KVS GmbH. Mit AST bietet die Gemeinde Wallerfangen insbesondere Jugendlichen die Möglichkeit, am Wochenende auch spät nachts, nach Altstadt- oder Discobesuch, sicher und kostengünstig nach Hause zu kommen.



Fahrtanmeldung und Infos:

06831/4888724

Und so funktioniert AST:

Statt mit dem Bus werden Sie – nach Fahrplan und von festgelegten Abfahrtsstellen – mit einem Taxi nach Hause gebracht. Und zwar direkt bis vor die Haustür. Ihren Fahrtwunsch müssen Sie bis spätestens 30 Minuten vor der planmäßigen Abfahrtszeit anmelden. Bei der Fahrtanmeldung geben Sie Ihren Namen an und teilen der AST-Zentrale die gewünschte Abfahrtszeit und Abfahrtsstelle mit. Dann brauchen Sie nur noch pünktlich an der verabredeten Abfahrtsstelle zu sein und schon kann's losgehen.

Fahrtanmeldung und Infos: 06831/4888724

Fahrplan* AST-Wallerfangen (gültig ab 3.1.2014)

Saarlouis	Dillingen	Wallerfangen
Haltestelle ZOB Kleiner Markt (A) Großer Markt	Haltestellen Bahnhof (D) Marktplatz	Haltestellen Kreissparkasse
0.00	0.00	0.00
1.00	1.00	1.00
2.00	2.00	2.00
3.00	3.00	3.00

In Nächten von Freitag auf Samstag, von Samstag auf Sonntag und in Nächten vor Feiertagen

* Da die Sammeltaxis mehrere Haltepunkte anfahren, kann sich die Abfahrtszeit um einige Minuten verzögern.

Fahrpreise (gültig ab 3.1.2014)

von / nach:	Saarlouis	Dillingen	Wallerfangen
Wallerfangen	3,50 €	3,50 €	3,50 €
St. Barbara	5,00 €	5,00 €	3,50 €
Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Oberlimberg, Rammelfangen	5,00 €	5,00 €	5,00 €

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen,
Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren,
Europaallee Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0
oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.



AMTLICHES Bekanntmachungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

STELLENAUSSCHREIBUNG

die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt

eine/n staatlich anerkannte/n Erzieher/in in Teilzeit mit 30 Stunden pro Woche

mit mindestens befriedigendem Abschluss und mit **sehr guten französischen Sprachkenntnissen (gerne muttersprachlich)** zum Aufbau einer zweisprachigen deutsch-französischen Erziehung und Bildung im Kindergarten. Die Stelle ist zunächst für die Dauer von zwei Jahren befristet.

Das Arbeitsverhältnis richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages öffentlicher Dienst (TVöD -VKA).

Alternativ suchen wir Bewerber/innen mit in Frankreich erworbenem Zertifikat „**certificat d'aptitude professionnelle petite enfance**“ mit der Bescheinigung des saarländischen Ministeriums für Bildung und Kultur über die Anerkennung zur staatlich anerkannten Kinderpflegerin oder höherwertigere französische Ausbildung für den Kindergarten mit Anerkennung des saarländischen Ministeriums für Bildung und Kultur.

Wir setzen voraus:

- Gute Fachkenntnisse des Saarländischen Bildungsprogramms, insbesondere zur Beobachtung und Dokumentation frühkindlicher Bildungsprozesse
- Kommunikationsfähigkeit und Bereitschaft zur Kooperation im Team
- Begeisterungsfähigkeit für die Arbeit mit Kindern und ihren Familien

Der Einsatz kann auch im Bereich der Kinderkrippe erfolgen. Daher wäre der Nachweis über eine Teilnahme an der Fortbildung „Krippenpädagogik“ von Vorteil.

Die Bereitschaft zu flexiblen Arbeitszeiten ist Voraussetzung. Der Einsatz ist in der Kindertagesstätte bzw. Krippe Ittersdorf vorgesehen.

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Um Unterrepräsentanzen zu vermeiden werden Frauen besonders aufgefordert, sich zu bewerben.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Kopie des Führerscheins usw.) senden Sie bitte bis zum 25. Januar 2014 an die

**Gemeinde Wallerfangen,
Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.**

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen, Klarsichthüllen oder Schnellhefter.

Wallerfangen, den 16. Dezember 2013
Der Bürgermeister
Günter Zahn

STELLENAUSSCHREIBUNG

Die **Gemeinde Wallerfangen** sucht ab sofort für ihr „Haus der Generationen“

eine/en MitarbeiterIn (m/w) in Teilzeit (27,5 Stunden)

für den Aufbau und die Begleitung einer generationsübergreifenden Begegnungsstätte.

In dieser von der Gemeinde Wallerfangen betriebenen Begegnungsstätte sollen Kinder, Jugendliche, Erwachsene, Senioren und Hochbetagte sich im Alltag begegnen können, um sich gegenseitig zu helfen und voneinander zu lernen.

Das Entgelt richtet sich nach den Bestimmungen des TVöD. Das Aufgabengebiet umfasst insbesondere

- den Aufbau, die Umsetzung der Konzeption und die Koordination von generationsübergreifenden Veranstaltungsangeboten sowie Aktivitäten zur Integration von Einwanderern in Zusammenarbeit mit dem Förderverein „Haus der Generationen“ und den Beiräten der Gemeinde Wallerfangen
- die Vernetzung und Koordination der Angebote mit dem Gemeinwesen und den Einrichtungen des Landkreises und des Landes
- Öffentlichkeitsarbeit

Erwartet werden gute Kommunikations-, Kontakt- und Konfliktfähigkeiten sowie Organisationstalent und Ideenreichtum im Thema.

Erforderlich sind die Fähigkeiten, sich die eigene Arbeitszeit effizient und selbständig zu strukturieren und soziale Prozesse zu strukturieren. Die Bereitschaft zum Arbeiten an Nachmittagen, in den Abendstunden und an Wochenenden wird vorausgesetzt!

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt eingestellt.

Um Unterrepräsentanzen zu vermeiden, werden Frauen besonders aufgefordert, sich zu bewerben.

Ihre aussagekräftige Bewerbung (Lebenslauf, Zeugnisse usw.) senden Sie bitte bis zum **17. Januar 2014** an die **Gemeinde Wallerfangen, -Personalamt-, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen.**

Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen.

Wallerfangen, den 13.12.2013
Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ Bebauungsplan „Mehrfamilienhäuser Hauptstraße“ im Ortsteil Wallerfangen

Auf Empfehlung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Wallerfangen vom 06.11.2013 und des Bau-, Vergabe-, Natur-, Umwelt- und Planungsausschusses vom 19.11.2013 hat der Gemeinderat Wallerfangen in seiner Sitzung am 12.12.2013 die Aufstellung des Bebauungsplanes „Mehrfamilienhäuser Hauptstraße“ im Ortsteil Wallerfangen beschlossen; vgl. nach folgendem Übersichtsplan.

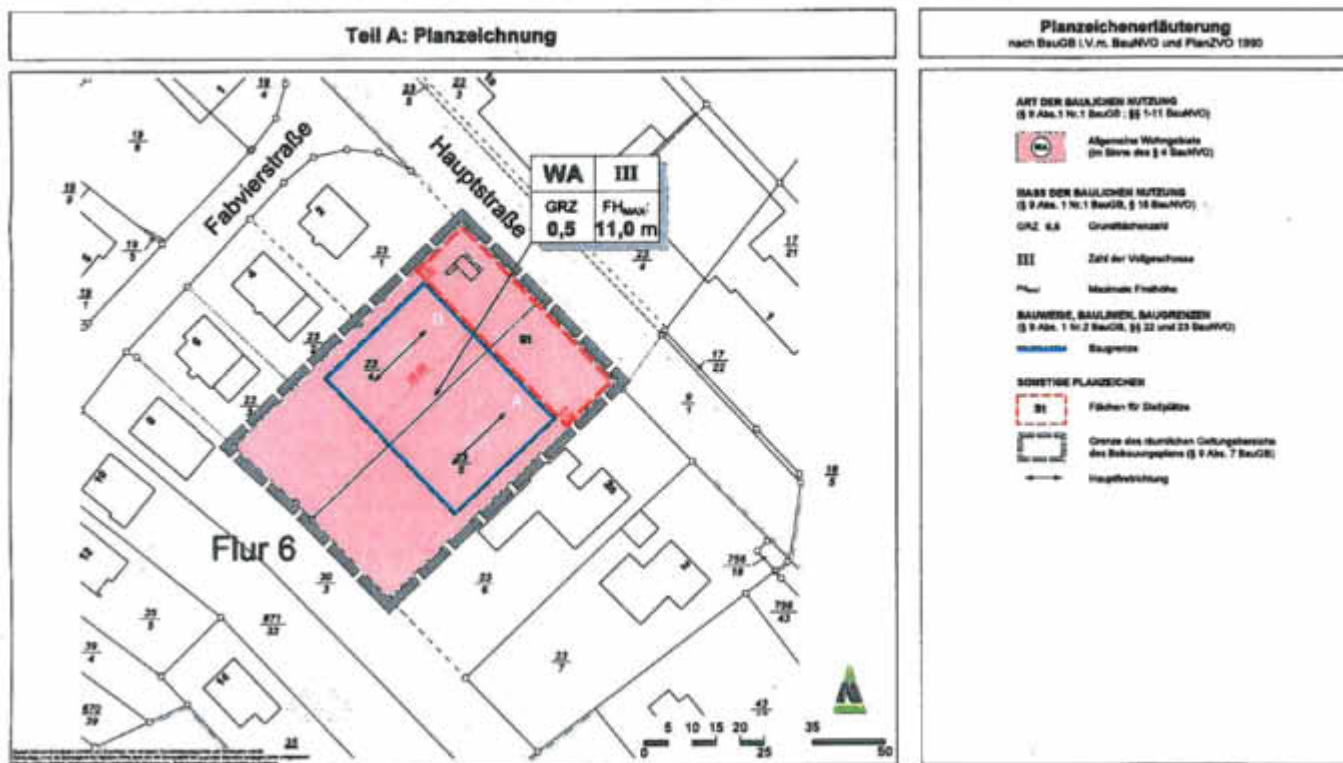
Dieser Beschluss wird hiermit gemäß § 2, Absatz 1, Satz 2 Baugesetzbuch ortsüblich bekanntgemacht.

66798 Wallerfangen, den 16. Dezember 2013

Der Bürgermeister

Günter Zahn

Vorhabenbezogener Bebauungsplan "Mehrfamilienhäuser Hauptstraße"



■ Nichtöffentliche Sitzung des Liegenschafts- und Sozialausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am Dienstag, den 07. Januar 2014, 17.15 Uhr, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Liegenschafts- und Sozialausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Liegenschafts- und Sozialausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 28. November 2013 -Nichtöffentliche Sitzung-
2. Friedhofsangelegenheiten
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 16. Dezember 2013

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ Bekanntmachung eines Grenztermins in der Gemeinde Wallerfangen

Anlässlich einer in der Gemarkung Gisingen, Flur 6, Oberm Rammelfangerweg beantragten Liegenschaftsvermessung findet für die Flurstücke Nr. 64/1 und 65/1 ein Grenztermin statt.

Hierbei werden die bestehenden Grenzen auf ihre Übereinstimmung mit dem Katasternachweis untersucht. Anschließend erfolgt die örtliche Kennzeichnung und Sicherung der Grenzen mit festen und dauerhaften Grenzzeichen (Abmarkung).

Im Grenztermin erfolgt die Anhörung der Eigentümerinnen, Eigentümer und Erbbauberechtigten der Flurstücke (Beteiligte) über die Bestimmung und Abmarkung der Flurstücksgrenzen.

Der Grenztermin findet statt am Donnerstag, dem 09.01.2014 um 9.00 Uhr.

Treffpunkt ist im Bereich der betreffenden Flurstücke an der Landesstraße 355.

Wenn Beteiligte nicht am Grenztermin anwesend sind, werden die Flurstücksgrenzen auch ohne ihre Anwesenheit bestimmt und abgemerkt. Die Bekanntgabe der Bestimmung und Abmarkung von Flurstücksgrenzen wird dann schriftlich oder durch eine öffentliche Bekanntmachung erfolgen.

Entstehende Kosten für die Teilnahme am Grenztermin können nicht erstattet werden.

Saarlouis, den 19.12.2013

Landesamt für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung, ZAS Saarlouis.

Kaibelstraße 4-6, 66740 Saarlouis, Tel. 0681/9712-400

Im Auftrag Neises

■ ÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES BEDERSDORF

BEKANNTMACHUNG

Am Montag, den 13. Januar 2014, 19.00 Uhr, findet im Dorfgemeinschaftshaus Bedersdorf eine öffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Bedersdorf statt.

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes Bedersdorf vom 07. März 2013 - Öffentliche Sitzung -
2. Anhörung des Ortsrates Bedersdorf: „Haushaltsplan 2014 der Gemeinde Wallerfangen“
3. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen-Bedersdorf, den 16. Dezember 2013

Alois Tasch

Ortsvorsteher

■ Nichtöffentliche Sitzung des Schul-, Kultur-, Jugend- und Sportausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am Donnerstag, den 16. Januar 2014, 17.15 Uhr, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Schul-, Kultur-, Jugend- und Sportausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Schul-, Kultur-, Jugend- und Sportausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 26. November 2013 -Nichtöffentliche Sitzung-
2. Trägerschaft Krippe Wallerfangen
3. Haus der Generationen
4. Behindertenbeauftragter
5. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 16. Dezember 2013

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ Satzung über die Erhebung von Vergnügungssteuern in der Gemeinde Wallerfangen

(Vergnügungssteuersatzung - VgnSt-Satzung)

Aufgrund des § 12 des Kommunalabgabengesetzes - KSVG - in der Fassung der Bekanntmachung vom 27. Juni 1997 (Amtsbl. S. 682), zuletzt geändert durch Gesetz vom 11. Februar 2009 (Amtsbl. S. 1215), des § 2 des Kommunalabgabengesetzes - KAG - in der Fassung der Bekanntmachung vom 29. Mai 1998 (Amtsbl. S. 691), zuletzt geändert durch Gesetz vom 21. November 2007 (Amtsbl. S. 2393) und des § 20 des Vergnügungssteuergesetzes - VgnStG - in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. April 1993 (Amtsbl. S. 496), zuletzt geändert durch Gesetz vom 20. Juni 2012 (Amtsbl. S. 264), hat der Gemeinderat der Gemeinde Wallerfangen am 12.12.2013 folgende Satzung beschlossen:

§ 1

Erhebung der Steuer

(1) Die Gemeinde Wallerfangen erhebt Vergnügungssteuern nach Maßgabe des Vergnügungssteuergesetzes - VgnStG - in der Fassung der Bekanntmachung vom 22. April 1993 (Amtsbl. S. 496), zuletzt geändert durch Gesetz vom 20. Juni 2012 (Amtsbl. S. 264) in der jeweils geltenden Fassung und den Bestimmungen dieser Satzung.

(2) Der Besteuerung unterliegen die im Gebiet der Gemeinde Wallerfangen veranstalteten nachfolgenden Vergnügungen:

1. Tanzveranstaltungen gewerblicher Art;
2. Schönheitstänze und Darbietungen ähnlicher Art;
3. sportliche Veranstaltungen, die berufs- oder gewerbsmäßig betrieben werden;
4. gewerbliche Filmvorführungen;
5. das Ausspielen von Geld oder Sachwerten in Spielclubs, Spielkasinios und ähnlichen Einrichtungen;
6. das Halten von Musik-, Schau-, Scherz-, Spiel-, Geschicklichkeits- oder ähnlichen Apparaten
 - a) in Spielhallen oder ähnlichen Unternehmen,
 - b) in Gast- oder Schankwirtschaften, Vereins-, Kantinen- oder ähnlichen Räumen
 sowie an sonstigen der Öffentlichkeit zugänglichen Orten.

(3) Von der Steuer nach Abs. 2 Nr. 1 - 5 sind befreit:

1. Veranstaltungen der im Gemeindegebiet existierenden Vereine und politischen Parteien, die schon seit Jahren stattfinden und als heimatlicher Brauchtum anzusehen sind, da sie den Zusammenhalt der Ortsgemeinschaften pflegen
2. Volksbelustigungen der auf Jahrmärkten, Kirmessen, Kirchweihfesten und ähnlichen Veranstaltungen üblichen Art.

(4) Von der Steuer nach Abs. 2 Nr. 6 b) sind befreit:

Die Bereitstellung von überwiegend mechanischen Dart-, Kicker- und Billardgeräten.

(5) Als Apparate im Sinne des Abs. 2 Nr. 6 gelten auch Personalcomputer, die in Vergnügungsstätten nach Abs. 2 Nr. 6 betrieben werden und die aufgrund ihrer Ausstattung zum individuellen Spielen oder gemeinsamen Spielen in Netzwerken oder zum Spielen über das Internet verwendet werden können. Eine Besteuerung kommt nicht in Betracht, wenn der Apparat ausschließlich zur Informationsbeschaffung oder für die Aus- bzw. Weiterbildung eingesetzt wird.

§ 2

Festsetzung der Steuersätze

Für die Erhebung der Vergnügungssteuer im Rahmen der §§ 8, 14 und 15 des Vergnügungssteuergesetzes werden die in den §§ 3, 4, 5 und 6 dieser Satzung aufgeführten Steuersätze festgesetzt.

§ 3

Allgemeiner Steuersatz für die Kartensteuer

(1) Bemessungsgrundlage für die Kartensteuer sind Preis und Zahl der für die Teilnahme an einer Veranstaltung nach § 1 Absatz 2 ausgegebenen Eintrittskarten.

(2) Der allgemeine Steuersatz nach § 8 des Vergnügungssteuergesetzes beträgt 20 vom Hundert des Eintrittspreises oder Entgeltes.

§ 4

Steuer für das Halten von Apparaten mit Gewinnmöglichkeit

(1) Bemessungsgrundlage für die Steuer für das Halten von Apparaten nach § 1 Absatz 2 Nr. 6 mit Gewinnmöglichkeit ist das Einspielergebnis. Das Einspielergebnis ist der Betrag des elektronisch gezählten Gesamtbetrages der eingesetzten Spielbeträge abzüglich der ausgezahlten Gewinne und der Auffüllungen der Röhreninhalte und der Geldschein-Dispenser-Inhalte, zuzüglich der Röhren- und Geldschein-Dispenser-Entnahmen (Fehlbeiträge), bereinigt um Falschgeld, Prüftestgeld und Fehlgeld (§ 14 Abs. 3 des Vergnügungssteuergesetzes).

(2) Der Steuersatz für das Halten eines Apparates nach § 1 Absatz 2 Nr. 6 mit Gewinnmöglichkeit beträgt für jeden angefangenen Kalendermonat

1. in Spielhallen oder ähnlichen Unternehmen 12 vom Hundert des Einspielergebnisses;
2. in Gast- und Schankwirtschaften, Vereins-, Kantinen- oder ähnlichen Räumen sowie an sonstigen der Öffentlichkeit zugänglichen Orten 10 vom Hundert des Einspielergebnisses;

Ein negatives Einspielergebnis eines Apparates im Kalendermonat ist mit dem Wert

0,00 Euro anzusetzen.

(3) Bei Apparaten mit mehr als einer Spielvorrichtung wird die Steuer für jede Spielvorrichtung festgesetzt.

(4) Tritt im Laufe eines Kalendermonats an die Stelle eines Apparates im Austausch ein gleichartiger Apparat, so gilt die Gesamtsumme der Einspielergebnisse aus beiden Apparaten als Bemessungsgrundlage für die Steuer.

§ 5

Steuer für das Halten von Apparaten ohne Gewinnmöglichkeit

(1) Bemessungsgrundlage für die Steuer für das Halten von Apparaten nach § 1 Absatz 2 Nr. 6 ohne Gewinnmöglichkeit ist die Anzahl der jeweils vorhandenen Apparate. Die Berechnung der Steuer erfolgt nach festen Sätzen.

(2) Der Steuersatz für das Halten von Apparaten nach § 1 Absatz 2 Nr. 6 ohne Gewinnmöglichkeiten beträgt für jeden angefangenen Kalendermonat

1. für Musikapparate 20,45 Euro je Apparat;
2. für sonstige Apparate in Spielhallen oder ähnlichen Unternehmen 30,70 Euro je Apparat,
3. für sonstige Apparate in Gast- und Schankwirtschaften, Vereins-, Kantinen- oder ähnlichen Räumen sowie an sonstigen der Öffentlichkeit zugänglichen Orten 15,35 Euro je Apparat.

(3) Tritt im Laufe eines Kalendermonats an die Stelle eines Apparates im Austausch ein gleichartiger Apparat, so gilt für die Berechnung der Steuer der ersetzte Apparat als weitergeführt.

§ 6

Steuer für Veranstaltungen nach § 15 des Vergnügungssteuergesetzes

(1) Bemessungsgrundlage für die Steuer für Veranstaltungen, die im Wesentlichen der Gewinnerzielung aus der Verabreichung von Speisen und Getränken dienen, ist die Größe des benutzten Raums (§ 15 des Vergnügungssteuergesetzes).

(2) Der Steuersatz beträgt für jede angefangene 10 qm Veranstaltungsfläche 1,00 Euro.

§ 7

Festsetzung und Fälligkeit

(1) In den Fällen des § 1 Abs. 2 Nr. 1 bis 5 wird die Steuer mit Steuerbescheid festgesetzt und wird mit dem Ablauf von drei Werktagen nach dessen Bekanntgabe fällig.

(2) Bei Apparaten nach § 1 Abs. 2 Nr. 6 ist der Steuerschuldner verpflichtet, die Steuer selbst zu errechnen. Nach Ablauf eines Kalendervierteljahres ist der Gemeinde Wallerfangen bis spätestens zum 14. Tag des folgenden Kalendermonats eine Steueranmeldung unter Verwendung des von der Gemeinde festgelegten Vordrucks einzureichen. Bei Apparaten mit Gewinnmöglichkeit sind der Steueranmeldung Zählwerksausdrucke für den jeweiligen Besteuerungszeitraum (Kalendermonat) oder deren Kopien beizufügen; alle Besonderheiten, insbesondere manuelle Veränderungen (Auffüllungen und Entnahmen) der Röhreninhalte und Geldschein-Dispenser-Inhalte, Prüftest-, Falsch- und Fehlgeld, die nicht vom Apparat automatisch erkannt und nicht in den Zählwerksausdrucken automatisch dokumentiert werden, sind gleichzeitig und ohne besondere Aufforderung durch die Gemeinde nachvollziehbar zu erläutern. Die errechnete Steuer wird am 14. Tag des auf das Kalendervierteljahr folgenden Kalendermonats fällig. Steueranmeldung und Steuerzahlung müssen spätestens an diesem Tag bei der Gemeinde eingehen.

(3) Die Gemeinde setzt innerhalb von zwei Monaten nach Fälligkeit die Vergnügungssteuer durch Bescheid fest. Bei Abweichungen von der Steueranmeldung wird der Differenzbetrag mit Ablauf des dritten auf die Bekanntgabe des Steuerbescheids folgenden Werktags fällig. Entsprechendes gilt, wenn der Steuerpflichtige eine Steueranmeldung nicht oder nicht innerhalb der in Abs. 2 Satz 2 genannten Frist einreicht und die Steuerfestsetzung auf Schätzung (§ 12 Abs. 1 Nr. 4 Buchst. b KAG in Verbindung mit § 162 AO) beruht.

§ 8

Straf- und Bußgeldvorschriften

Zuwerhandlungen gegen die Bestimmungen des Vergnügungssteuergesetzes und des § 12 des Kommunalabgabengesetzes in Verbindung mit der Abgabenordnung in den jeweils geltenden Fassungen werden nach Maßgabe der §§ 13 und 14 des Kommunalabgabengesetzes in der jeweils geltenden Fassung verfolgt.

§ 9

Geltung des Vergnügungssteuergesetzes, des Kommunalabgabengesetzes und der Abgabenordnung

Im Übrigen gelten die Vorschriften des Vergnügungssteuergesetzes, der §§ 12 bis 14 des Kommunalabgabengesetzes und - soweit diese nach dem Kommunalabgabengesetz anwendbar sind - die Vorschriften der Abgabenordnung in den jeweils geltenden Fassungen.

§ 10

Inkrafttreten, Außerkrafttreten

Diese Satzung tritt am 01.01.2014 in Kraft. Gleichzeitig tritt die Satzung vom 01.03.2013 außer Kraft.

Wallerfangen, den 13.12.2013

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ Entlastung des Bürgermeisters für das Haushaltsjahr 2012

Der Gemeinderat Wallerfangen hat in der Sitzung am 12. Dezember 2013 dem Bürgermeister für das Haushaltsjahr 2012 gem. § 101 Abs. 2.Satz 2 KSVG nach Feststellung des Jahresabschlusses Entlastung erteilt.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig (24 Ja-Stimmen).

Bekanntmachung

Der Jahresabschluss zum 31.12.2012 wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Offenlegung:

Der Jahresabschluss zum 31.12.2012 und der Rechenschaftsbericht liegen zur Einsichtnahme ab 06. Januar 2014 im Rathaus Zimmer 17, während der Dienststunden, an sieben Werktagen öffentlich aus.

Wallerfangen, den 13. Dezember 2013

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ Jahresabschluss zum 31.12.2012 der Gemeinde Wallerfangen“

Der Gemeinderat Wallerfangen hat in der Sitzung am 12. Dezember 2013 den Jahresabschluss zum 31.12.2012 für die Gemeinde Wallerfangen gem. § 101 Abs. 2.KSVG wie folgt festgestellt:

Bilanzsumme zum 31.12.2012	EUR	55.418.731,62
Eigenkapital zum 31.12.2012	EUR	31.542.901,14
davon		
Allgemeine Rücklage	EUR	31.108.087,13
Ausgleichsrücklage	EUR	810.686,44
Jahresfehlbetrag 2012	EUR	- 375.872,43
Ergebnisrechnung		
Summe der Erträge aus lfd. Verwaltungstätigkeit	EUR	12.144.962,78
Summe der Aufwendungen aus lfd. Verwaltungstätigkeit	EUR	12.330.403,85
Ergebnis der lfd. Verwaltungstätigkeit	EUR	-185.441,07
Finanzerträge	EUR	23.390,28
Zinsen und sonst. Finanzaufwendungen	EUR	213.821,64
Finanzergebnis	EUR	-190.431,36
Jahresergebnis (Jahresfehlbetrag) 2012	EUR	- 375.872,43

Der Jahresfehlbetrag ist gem. § 101 Abs. 2. Satz 1 KSVG wie folgt abzudecken:

Der Jahresfehlbetrag des Haushaltsjahres 2012 in Höhe von 375.872,43 Euro ist gem. § 82 Abs. 3 Satz 3 KSVG durch die Inanspruchnahme der Ausgleichsrücklage abzudecken. Der Bestand der Ausgleichsrücklage zur Abdeckung künftiger Fehlbeträge verringert sich somit auf 434.814,01 Euro.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig (26 Ja-Stimmen).

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Günter Zahn, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigefügt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

Mitteilungen der Verwaltung

NACHRUUF

Am 07. Dezember 2013 ist im Alter von 69 Jahren

Herr Jürgen Magar aus Rammelfangen

nach langer Erkrankung verstorben.

Herr Magar war von 1999 bis 2009 Mitglied des Ortsrates Rammelfangen und darüber hinaus von 2004 bis 2009 stellvertretender Ortsvorsteher seines Heimatortes.

Über die Dorfgemeinschaft Rammelfangen setzte sich Herr Magar sehr engagiert zum Wohle der Rammelfanger Bevölkerung ein.

Die Gemeinde Wallerfangen trauert mit den Angehörigen der Familie Magar und wird Herrn Jürgen Magar ein ehrendes Andenken bewahren.

Für die Gemeinde Wallerfangen Für den Gemeindebezirk

Rammelfangen

Günter Zahn

Gabriele Harpers

Bürgermeister

Ortsvorsteherin

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, anlässlich der Weihnachts- und Neujahrsfeiertage

Vom 24. Dezember 2013 bis 01. Januar 2014 sind die Dienststellen geschlossen.

Das **Friedhofsamt** und das **Standesamt** der Gemeinde Wallerfangen haben für **dringende Angelegenheiten (nur Sterbefälle)** einen Bereitschaftsdienst eingerichtet.

Zu folgenden Zeiten ist der Bereitschaftsdienst erreichbar:

Standesamt:

Freitag, **27.12.2013** von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Hauptgebäude, 06831/6809-23

Friedhofsamt:

Freitag, **27.12.2013** von 10.00 bis 12.00 Uhr, Bauamtsgebäude, 06831/6809-33

Montag, **30.12.2013** von 10.00 Uhr bis 12.00 Uhr, Bauamtsgebäude, 06831/6809-33

Der Bürgermeister

Günter Zahn

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt /Spielgeräte beschädigt**
- Schutt / Unratablagerung**
- Fahrbahndecke beschädigt**
- Hydrant / Kanaldeckel /Gully schadhaft**
- Straßenbeleuchtung defekt**
- Verkehrsschild beschädigt**
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht**
- Straßenbaustelle nicht gesichert**

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

■ Mitteilung des Bauamtes

Streu- und Räumungspflicht bei Eis- und Schneeglätte

Zur Vermeidung von haftungsrechtlichen Folgen empfehle ich allen Bürgern der Gemeinde, die nachfolgenden Ausführungen aufmerksam zu lesen. Die Streu- und Räumungspflicht ist für den Bereich der Gemeinde Wallerfangen durch die Satzung über die Reinigung und Streuung der öffentlichen Straßen, Wege und Plätze vom 03.12.1974 geregelt. Nach den Bestimmungen der Satzung obliegt grundsätzlich den Eigentümern der an öffentlichen Straßen angrenzenden bebauten und unbebauten Grundstücke die Streu- und Räumungspflicht für Gehweg und Straße jeweils bis zur Fahrbahnmitte. Ausgenommen von dieser Regelung sind nur die Ortsdurchfahrten der Bundes- und Landstraßen. Den Eigentümern der an diesen Straßen gelegenen Grundstücke verbleibt jedoch die sich auf die Gehwege, Parkspuren, Radwege und Straßenrinnen beschränkte Streu- und Räumungspflicht.

Die Gemeinde ergänzt lediglich die Maßnahmen der Streupflichtigen bei den stark befahrenen und abschüssigen Straßen, wo besondere Gefahrensituationen auftreten können.

Ich darf darauf hinweisen, dass es der Gemeinde bei ihrer personellen und materiellen Ausstattung nicht möglich ist, alle Straßen des Gemeindegebietes rechtzeitig und zu gleicher frühzeitiger Stunde von Eis und Schnee zu räumen bzw. zu bestreuen. Daher können auch die bei auftretender Glätte meist telefonisch an die Verwaltung herangetragenen Bitten von Straßenanliegern und -benutzern nicht zu dem gewünschten Erfolg führen.

Für die Einschränkung des Streudienstes mit Streusalz gibt es darüber hinaus weitere ganz wichtige Argumente. Es ist unbestritten, dass sich die Verwendung von Streusalz im Winterdienst schädlich auf die Vegetation, das Grundwasser, den Straßenbelag und die Fahrzeuge auswirkt. Ebenso leiden die zumeist aus Betonrohren bestehenden Entwässerungskanäle. Um diese negativen Auswirkungen in Grenzen zu halten, ist es aus der Sicht des Natur- und Umweltschutzes unumgänglich, weitgehend auf den Einsatz von Streusalz zu verzichten und - wo technisch möglich - auf alternative Streumaterialien zurückzugreifen.

Auch die Gemeinde Wallerfangen wird aus den dargelegten Gründen und vor allem zum Schutz der Pflanzen am Straßenrand auf einigen Verbindungsstraßen beim Streudienst sparsam mit Streusalz umgehen. Die entsprechenden Strecken sind durch Hinweisschilder „Eingeschränkter Winterdienst“ besonders gekennzeichnet.

Bei der Unterstützung der Streupflicht der Anlieger ist durch den Bauhof - wie eingangs bereits ausgeführt - lediglich sicherzustellen, dass bei Schnee- und Eisglätte gefährliche Straßenteile und verkehrswichtige Straßen vorrangig vor allen anderen Straßen geräumt und gestreut werden.

Zur Entschärfung von Extremsituationen sind zusätzlich in allen Ortsteilen der Gemeinde mit Granulat gefüllte Streukästen zur Verwendung für die Bürger aufgestellt.

Die aus den dargelegten Gründen unvermeidlichen Einschränkungen beim Winterdienst treffen insbesondere die motorisierten Verkehrsteilnehmer. Wenn alle Verkehrsteilnehmer ihre Fahrzeuge wintergerecht ausrüsten und sich den gegebenen Straßenverhältnisse anpassen, ist ein ordnungsgemäßer Verkehrsfluss trotz Einschränkungen im Winterdienst möglich.

Abschließend erlaube ich mir den Hinweis, dass im Hinblick auf den reibungslosen Ablauf des Streu- und Räumdienstes in den Wintermonaten nicht im Straßen- und Gehwegbereich geparkt werden sollte. Diese Vorsichtsmaßnahme ist auch deshalb angebracht, weil gleichzeitig eigene Schäden und damit verbundene Ärgernisse verhindert werden können.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

Streugutbehälter

Bedersdorf	Dorfgemeinschaftshaus
Düren	am Friedhof Kreuzung Kerlinger-/Schloßstraße
Gisingen	Feuerwehrgerätehaus Kindergarten
Ihn	am Hohberg
Ittersdorf	an der Kirche Am Kindergartenanlage am Dorfplatz
Kerlingen	Zufahrt Hotel Scheidberg In der Steinhuf Schulstraße / Jakobusstraße Stockath Altgemein Ecke Gisinger Weg / Stockath Sermlinger Straße
Leidingen	Kurzath

Rammelfangen

Kirche

an der Kirche

Am Kirchenweg

Feuerwehruzufahrt /

Dorfgemeinschaftshaus

Straße zum Blauwald

Insel „Römerfeld“

Zum Kaltenberg / Römerweg

Hansenberger Weg

In der Lettkaul

Wallerfangen

Rodener Straße

Schäferbruch-/ Blaulochstraße

Felsberger Straße (Treppe)

Elbinger Straße

Frankenring

Nelkenstraße

Lothringer -/ Augustiner Straße

Danziger - / Flachsländener Straße

Dr.-Kronenberger-Straße

Anwesen Dorfstraße 3

Oberlimberg

■ JUBILAREHRUNGEN 2014

Alle Eheleute, die im Jahr 2014 das Fest der Goldenen, Diamantenen und Eisernen Hochzeit feiern und eine **Ehrung wünschen**, werden gebeten, dies der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, oder telefonisch (06831/6809-21), mindestens 4 Wochen vor dem Termin, mitzuteilen.

Günter Zahn
Bürgermeister

■ Mitteilung des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

Schutz der Wasserleitungen gegen Frost

Mit Eintritt der kalten Jahreszeit besteht die Gefahr des Einfrierens von Wasserleitungen und Wasserzählern. Der Grundstückseigentümer ist verpflichtet, geeignete Vorsorgemaßnahmen zur Sicherung von Wasserzähler, Hauptabsperrvorrichtung und Zuleitung zu treffen. Insbesondere bei Gartenanschlüssen sind die Anlagen nötigenfalls zu entleeren und abzusperrern. Bevor die Besitzer von Gartenanschlüssen ihre Schächte wintergerecht einpacken, bitten wir um Ablesung der Wasseruhr und Übermittlung des Zählerstandes an den Wasserleitungszweckverband unter der Telefon-Nummer 06831/680983.

Im Voraus besten Dank.

Der Vorstandsvorsteher
Günter Zahn

■ Der Entsorgungsverband Saar informiert:

Geänderter Abfuhrtag für die Restmülltonne in der Weihnachtswoche in Wallerfangen

Aufgrund der Weihnachtsfeiertage wird in den Wallerfanger **Ortsteilen Bedersdorf, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Leidingen, Oberlimberg, Rammelfangen und St. Barbara die Restmüllabfuhr von Dienstag, dem 24. Dezember auf Montag, den 23. Dezember vorgezogen.**

Ansonsten gilt die allgemeine Feiertagsregelung: In einer Woche mit einem Feiertag findet die Restmüll- und Biomüllabfuhr ab dem Feiertag einen Tag später als üblich statt.

In der Weihnachtswoche ändern sich auch die Öffnungszeiten der EVS-Anlagen.

Die Abfallverwertungsanlage Velsen, das Abfallheizkraftwerk Neunkirchen sowie die EVS-Deponien Ormesheim, Illingen und Fitten sind am 24. und 31. Dezember bis 13 Uhr geöffnet. Das Sonderabfallzwischenlager des EVS (Deponie Illingen) ist vom 23. bis 31. Dezember geschlossen.

Das Kunden-Service-Center des Entsorgungsverbandes Saar ist am 24. und 31. Dezember geschlossen. Am 27. und 30. Dezember ist das Kunden-Service-Center in der Zeit von 8 bis 16 Uhr erreichbar (0681 5000-555).

Die EVS Wertstoff-Zentren in Dillingen und Saarlouis sind vom 24. bis 31. Dezember geschlossen.

Die Feiertagsregelung für alle EVS Wertstoff-Zentren finden Sie unter www.evs.de.

Wallerfanger Müllkalender 2014 für den Ortsteil Wallerfangen

Januar		Februar		März		April		Mai		Juni		Juli		August		September		Oktober		November		Dezember									
Mi	1	Sa	1	Sa	1	Di	1	So	1	So	1	Di	1	Fr	1	Mo	1	Mi	1	Sa	1	Alleerheiligen	Mo	1							
Do	2	So	2	Mi	2	Do	2	Fr	2	Mo	2	Fr	2	Sa	2	Di	2	Do	2	Restmüll	So	2	Di	2							
Fr	3	Biotonne	Mo	3	10	Do	3	Restmüll	Sa	3	Di	3	Do	3	Biotonne	Mo	3	Öko-Mobil	Fr	3	Einheitslag	Mo	3	45	Mi	3					
Sa	4	Di	4	Fr	4	Fr	4	Gelber Sack	So	4	Mi	4	Fr	4	Mo	4	32	Do	4	Restmüll	Di	4	Gelber Sack	Do	4	Blotomne					
So	5	Mi	5	Sa	5	Sa	5	Mo	5	19	Do	5	Sa	5	Di	5	Fr	5	Gelber Sack	So	5	41	Mi	5	Fr	5					
Mo	6	Do	6	Restmüll	Do	6	Restmüll	Di	6	15	Mo	6	So	6	Mi	6	Sa	6	Gelber Sack	Mo	6	41	Do	6	Biotonne	Sa	6				
Di	7	Fr	7	Gelber Sack	Fr	7	Gelber Sack	Fr	7	7	Mo	7	Mo	7	Do	7	Restmüll	So	7	41	Fr	7	Fr	7	So	7	49				
Mi	8	Sa	8	Sa	8	Di	8	Do	8	8	So	8	Di	8	Fr	8	Gelber Sack	Mo	8	37	Mi	8	So	8	Mo	8	49				
Do	9	Restmüll	So	9	So	9	Mi	9	Fr	9	Mo	9	Mi	9	Sa	9	Biotonne	Di	9	37	Do	9	Biotonne	Di	9	46					
Fr	10	Gelber Sack	Mo	10	11	Do	10	Biotonne	Sa	10	Di	10	Do	10	Restmüll	So	10	Mi	10	37	Fr	10	Biotonne	Mo	10	46					
Sa	11	Di	11	Di	11	Fr	11	So	11	11	Mi	11	Fr	11	Gelber Sack	Mo	11	Biotonne	Do	11	Kleidersammlung	Di	11	Do	11	Restmüll					
So	12	Mi	12	Mi	12	Sa	12	Mo	12	20	Do	12	Sa	12	Di	12	Fr	12	So	12	42	Mi	12	Fr	12	Gelber Sack					
Mo	13	Do	13	Biotonne	Do	13	Biotonne	Di	13	Öko-Mobil	Fr	13	So	13	Mi	13	Sa	13	Mo	13	42	Do	13	Restmüll	Sa	13					
Di	14	Fr	14	Fr	14	Mo	14	Mi	14	16	Mo	14	Mo	14	Do	14	Biotonne	So	14	42	Di	14	Öko-Mobil	So	14	51					
Mi	15	Sa	15	Sa	15	Di	15	Do	15	15	Do	15	Di	15	Fr	15	Maria-Himmelfahrt	Mo	15	38	Mi	15	Fr	15	Mo	15					
Do	16	Biotonne	So	16	So	16	Mi	16	Fr	16	So	16	Mi	16	Sa	16	34	Di	16	38	Do	16	Restmüll	Sa	16	51					
Fr	17	Mo	17	12	Mo	17	Do	17	Restmüll	12	Mo	17	Do	17	Biotonne	So	17	34	Mi	17	38	Fr	17	Gelber Sack	So	17	47				
Sa	18	Di	18	Di	18	Fr	18	Karfreitag	Sa	17	Di	18	Fr	18	Mo	18	34	Do	18	38	Mo	18	Restmüll	Sa	18	Biotonne					
So	19	Mi	19	Mi	19	Sa	19	Gelber Sack	So	18	Mi	19	Sa	19	Di	19	34	Fr	19	38	Mo	19	Gelber Sack	So	19	47					
Mo	20	Do	20	Restmüll	Do	20	Restmüll	Mo	19	21	Do	19	Fr	19	Fr	19	34	Sa	20	38	Mi	19	Mo	20	43	Sa	20				
Di	21	Fr	21	Gelber Sack	Fr	21	Gelber Sack	Di	20	21	Fr	20	Mo	21	Restmüll	So	21	39	Do	21	43	Do	20	Biotonne	So	21	43				
Mi	22	Restmüll	Sa	22	Blue Tonne	Di	22	Biotonne	So	21	Sa	21	Di	22	Fr	22	Gelber Sack	Mo	22	39	Fr	21	Mo	22	Mo	22	43				
Do	23	Restmüll	Sa	22	Blue Tonne	Di	22	Do	22	22	So	22	Mi	23	Sa	23	44	Di	23	39	Do	22	Biotonne	Sa	23	43	43				
Fr	24	Gelber Sack	So	23	Blue Tonne	Di	23	Fr	23	23	Mo	23	Do	24	Restmüll	So	24	40	Fr	24	43	So	23	So	24	43	43				
Sa	25	Do	24	9	Mo	24	13	So	24	24	Di	25	Fr	25	Gelber Sack	Mo	25	35	Sa	25	43	Mo	24	Mo	25	43	43				
So	26	Di	25	Di	25	Fr	25	Biotonne	So	25	Mi	26	Sa	26	Do	26	44	Do	26	40	Di	25	Di	26	Fr	26	43	43			
Mo	27	Mi	26	Mi	26	Sa	26	Mo	26	22	Do	26	So	27	Restmüll	So	27	44	Mo	27	44	Mi	26	Mo	27	Sa	27	43	43		
Di	28	Do	27	Do	27	Biotonne	So	27	Di	27	Fr	27	Mo	28	Gelber Sack	Mo	28	40	Di	28	44	Do	27	Do	28	Restmüll	So	28	43	43	
Mi	29	Fr	28	Fr	28	Mo	28	Mi	28	18	Mi	29	Di	29	Fr	29	40	Mo	29	40	Fr	28	Fr	29	Mo	29	Mo	29	43	43	
Do	30	Biotonne	Sa	29	Sa	29	Di	Do	29	Christ-Himmelfahrt	So	29	Mi	30	Sa	30	40	Di	30	40	Do	29	Do	30	Do	30	Restmüll	Sa	29	43	43
Fr	31	Mo	31	Mo	31	Mi	30	Fr	30	Restmüll	Mo	30	Do	31	Biotonne	So	31	40	Fr	31	40	Fr	30	Fr	31	Gelber Sack	So	30	43	43	

 **Ökomobil Wallerfangen** Wichtige Telefon-Nummern rund um den Müll
Standort: REWE-Markt Sportplatz
Uhrzeit: 08:30-09:25Uhr 09:30-10:30Uhr
 Fa. Paulus GmbH (Gelbe Säcke) 06897/856000
 Fa. Adam GmbH (Müll) 06861/2691
 Fa. Saar-Entsorgung (Blaue Tonne) 06849/90080

Spernmüll kann bis zu einer Menge von 2 cbm kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Spernmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 cbm Spernmüll im Rahmen eines individuellen Spernmülltermins entsorgen. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Spernmülls beträgt 15,00 €.

Um es Ihnen leicht zu machen, die Abfallmenge in der Grauen Tonne zu reduzieren, baut der EVS ein flächendeckendes Netz an Wertstoffzentren auf. Hier können Sie z.B. Elektrogeräte, Spernmüll, Papier, Glas, Altkleider etc. kostenlos abgeben. Kostenpflichtig sind lediglich Altrefen, gemischte Bau- und Abbruchabfälle, Altholz/Baubereich, Bauschutt und Grünchnitt. Die Öffnungszeiten der EVS Wertstoff-Zentren: Wertstoff-Zentrum Saarlouis, Fasanenallee 52, Telefon-Nr. 06831/122587, Öffnungszeiten: Mo,Di, Mi, 9.00-18.00 Uhr, Do, Fr 9.00-19.00 Uhr, Sa 8.00-17.00 Uhr Wertstoff-Zentrum Dillingen, Paul-Desfossez-Allee 4 (neben Bauhof), Telefon-Nummer: 06831/704140, Öffnungszeiten Mo,Di,Do 9-15 Uhr, Mi,Fr 9-17 Uhr, Sa 9-14 Uhr

Wallerfanger Müllkalender 2014 für die Ortsteile Düren und Ittersdorf

Bitte Müllgefäße und gelben Sack bis 6.00 Uhr am Abfuhrtag bereitstellen

Januar		Februar		März		April		Mai		Juni		Juli		August		September		Oktober		November		Dezember	
Mi 1	Neujahr	Sa 1		Sa 1	Maifertag	So 1		Di 1		Fr 1		Mo 1		Mi 1		36		Sa 1	Allenheiligen	Mo 1		49	
Do 2	Biotonne	So 2		Mo 2	Restmüll	Mo 2		Mi 2	23	Sa 2		Di 2		Do 2	Restmüll	Do 2		So 2		Di 2		2	
Fr 3		Mo 3	6	Di 3	Restmüll	Di 3		Do 3	Biotonne	So 3		Mi 3		Fr 3	Öko-Mobil	Fr 3		Mo 3	Einheilstag	Mi 3	45	3	
Sa 4		Di 4		Fr 4	Gelber Sack	So 4		Mo 4		Di 4		Do 4	32	Mo 4	Restmüll	Sa 4		Di 4	Gelber Sack	Do 4		4	
So 5		Mi 5		Sa 5		Mi 5	19	Sa 5	Biotonne	Fr 5		Mo 5		So 5	Gelber Sack	So 5		Mi 5		Fr 5		5	
Mo 6	2	Do 6	Restmüll	So 6		Di 6		Fr 6		So 6	28	Mo 6		Do 6		Mo 6		Di 6		Sa 6	Biotonne	6	
Di 7		Fr 7	Gelber Sack	Mo 7		Mi 7		Do 7		Fr 7		So 7		Mo 7	Restmüll	Mo 7		Di 7		Fr 7		7	
Mi 8		Sa 8		So 8		Di 8		Do 8	Biotonne	So 8	Pringsen	Mi 8		Fr 8	Gelber Sack	Mo 8		Sa 8		Mo 8		8	
Do 9	Restmüll	So 9		Mo 9		Mi 9		Do 9		Fr 9	Pringsen	So 9		Mo 9		Di 9		Sa 9	Biotonne	Mo 9		9	
Fr 10	Gelber Sack	Mo 10		Di 10	Biotonne	Do 10		Fr 10		So 10		Mi 10	Restmüll	Mo 10		Di 10		Do 10		Fr 10		10	
Sa 11		Di 11		Fr 11		Mi 11		Do 11	Gelber Sack	Mo 11		Fr 11		So 11		Mo 11		Mi 11	Kleidersammlung	Do 11		11	
So 12		Mi 12		Sa 12		Do 12	20	Fr 12		Sa 12		Mo 12		Di 12		Fr 12		Do 12		Mi 12		12	
Mo 13	3	Do 13	Biotonne	Fr 13		So 13		Mo 13	Restmüll	Di 13		Mi 13		Do 13		Fr 13		Mo 13		Do 13	42	13	
Di 14		Fr 14		Mo 14		Di 14		Do 14	Blaue Tonne	Fr 14		Mo 14	29	Do 14	Biotonne	So 14		Di 14		So 14	Öko-Mobil	14	
Mi 15		Sa 15		So 15		Mi 15		Do 15	Restmüll	Sa 15		Fr 15		Mo 15	Maria Himmelfahrt	Mo 15		Di 15		Fr 15		15	
Do 16	Biotonne	So 16		Mo 16		Di 16		Do 16	Blaue Tonne	So 16		Mi 16		Fr 16		Di 16		Do 16	Restmüll	Sa 16		16	
Fr 17		Mo 17		Di 17		Do 17	12	Fr 17	Gelber Sack	Mo 17		Mi 17		Do 17		Fr 17		So 17	Gelber Sack	Mo 17		17	
Sa 18		Di 18		Fr 18		So 18		Mo 18	Blaue Tonne	Di 18		Do 18		Fr 18		Mo 18		Di 18		Fr 18		18	
So 19		Mi 19		Do 19		Fr 19		So 19	Karfreitag	So 19		Mo 19		Di 19		Fr 19		Do 19		So 19		19	
Mo 20	4	Do 20	Restmüll	Fr 20		So 20		Mo 20	Gelber Sack	Di 20		Do 20		Fr 20	Fronleichnam	Mi 20		Sa 20		Mo 20		20	
Di 21		Fr 21	Blaue Tonne	So 21		Mo 21		Do 21		Fr 21		So 21		Mo 21	Restmüll	So 21		Di 21		Do 21		21	
Mi 22		So 22	Gelber Sack	Mo 22		Di 22		Do 22	Ostermontag	Mi 22		Fr 22		Mo 22	Gelber Sack	Mo 22		Di 22		Fr 22		22	
Do 23	Restmüll	Sa 22		So 23		Mo 23		Do 23	Biotonne	Di 23		Fr 23		Sa 23		Do 23		Mo 23	Biotonne	Sa 23		23	
Fr 24	Blaue Tonne	So 23		Mo 24		Di 24		Do 24	Restmüll	So 24		Mi 24		Do 24		Fr 24		Sa 24		Mo 24		24	
Sa 25	Gelber Sack	Mo 24		Di 25		Do 25	13	Fr 25		Mo 25		Do 25		Fr 25	Biotonne	Mo 25		Di 25		Fr 25		25	
So 26		Di 25		Fr 26		So 26		Mo 26	Biotonne	So 26		Di 26		Fr 26		Mo 26		Do 26		Fr 26		26	
Mo 27		Mi 26		Do 27		Fr 27		So 27		Mo 27		Do 27		Mi 27		Sa 27		Do 27		Mo 27		27	
Di 28		Do 27	Biotonne	Fr 28		So 28		Mo 28		Di 28		Do 28		Fr 28	Biotonne	So 28		Mo 28		Di 28		28	
Do 29		Fr 28		So 29		Mo 29		Do 29		Fr 29		So 29		Mo 29		Di 29		Do 29		Fr 29		29	
Fr 30		So 30		Mo 30		Di 30		Do 30	Christi Himmelfahrt	So 30		Fr 30		Mo 30		Do 30		Di 30		Fr 30		30	
So 31		Mi 30		Do 31		Fr 31		So 31	Restmüll	Mo 30		Di 31		Fr 31	Gelber Sack	So 31		Mo 30	Restmüll	Sa 30		31	
Mo 1		Do 31		Fr 1		So 1		Mo 1	Gelber Sack	Di 31		Fr 1		So 1		Mo 1		Do 31		Fr 1		1	



Ökomobil Wichtige Telefon-Nummern rund um den Müll
Standort: ehem. Schule Parkplatz Friedhof
Uhrzeit: 16:35-17:05Uhr
 Fa. Paulus GmbH (Gelbe Säcke) 06897/856000
 Fa. Adam GmbH (Müll) 06861/2691
 Fa. Saar-Entsorgung (Blaue Tonne) 06849/90080

Spernmüll kann bis zu einer Menge von 2 cbm kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Spernmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 cbm Spernmüll im Rahmen eines individuellen Spernmülltermins entsorgen. Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Spernmülls beträgt 15,00 €.

Um es Ihnen leicht zu machen, die Abfallmenge in der Grauen Tonne zu reduzieren, baut der EVS ein flächendeckendes Netz an Wertstoffzentren auf. Hier können Sie z.B. Elektrogeräte, Spernmüll, Papier, Glas, Altkleider etc. kostenlos abgeben. Kostenpflichtig sind lediglich Altrefen, gemischte Bau- und Abbruchabfälle, Altholz/Baubereich, Bauschutt und Grünschnitt. Die Öffnungszeiten der EVS Wertstoff-Zentren: Wertstoff-Zentrum Saarlouis, Fasanenallee 52, Telefon-Nr. 06831/122587, Öffnungszeiten: Mo,Di, Mi, 9.00-18.00 Uhr, Do, Fr 9.00-19.00 Uhr, Sa 8.00-17.00 Uhr Wertstoff-Zentrum Dillingen, Paul-Desfossez-Allee 4 (neben Bauhof), Telefon-Nummer: 06831/704140, Öffnungszeiten Mo,Di,Do 9-15 Uhr, Mi,Fr 9-17 Uhr, Sa 9-14 Uhr

Wallerfänger Müllkalender 2014 für die Ortsteile Bedersdorf, Ihn, Kerlingen, Leidingen und Rammelfängen

Bitte Müllgefäße und gelben Sack bis 6.00 Uhr am Abfuhrtag bereitstellen

Calendar grid showing months from January to December with columns for days of the week and specific waste collection events like 'Gelber Sack', 'Blauer Sack', etc.

Summary information including 'Ökomobil' details, contact numbers for 'Bedersdorf', 'Ihn', 'Kerlingen', 'Leidingen', and 'Rammelfängen', and a logo for 'EVS Wertstoff-Zentren'.

Wallerfanger Müllkalender 2014 für die Ortsteile Gisingen, Oberlimberg und St. Barbara

Bitte Müllgefäße und gelben Sack bis 6.00 Uhr am Abfuhrtag bereitstellen

Januar		Februar		März		April		Mai		Juni		Juli		August		September		Oktober		November		Dezember																							
Mi	1	Sa	1	Sa	1	Do	1	Do	1	So	1	Di	1	Fr	1	Mi	1	Mo	1	Sa	1	Alleerheiligen	Mo	1	49																				
Do	2	So	2	So	2	Fr	2	Fr	2	Mo	2	Mi	2	Sa	2	Di	2	Di	2	So	2		Di	2	Biologie																				
Fr	3	Mo	3	Mo	3	Sa	3	Sa	3	Di	3	Do	3	So	3	Mo	3	Mo	3	Fr	3	Einheitstag	Mi	3	45																				
Sa	4	Di	4	Di	4	Fr	4	Fr	4	Mi	4	Fr	4	Mo	4	Do	4	Do	4	Sa	4	Gelber Sack	Do	4	Biologie																				
So	5	Mi	5	Mi	5	Sa	5	Sa	5	Do	5	Sa	5	Di	5	Fr	5	Fr	5	Mi	5		Fr	5	41																				
Mo	6	Do	6	Do	6	Fr	6	Fr	6	So	6	Mo	6	Mo	6	Do	6	Do	6	So	6		Sa	6	Biologie																				
Di	7	Fr	7	Fr	7	So	7	So	7	Di	7	Do	7	Do	7	Fr	7	Fr	7	Di	7	Biologie	So	7	37																				
Mi	8	Sa	8	Sa	8	Mo	8	Mo	8	So	8	Fr	8	Fr	8	Mo	8	Mo	8	So	8		Mo	8	Biologie																				
Do	9	So	9	So	9	Di	9	Di	9	Mo	9	Sa	9	Sa	9	Di	9	Di	9	So	9		Di	9	46																				
Fr	10	Mo	10	Mo	10	Di	10	Di	10	Di	10	So	10	So	10	Mo	10	Mo	10	Fr	10		Do	10	Restmüll																				
Sa	11	Di	11	Di	11	Fr	11	Fr	11	Di	11	Fr	11	Mo	11	Do	11	Do	11	Sa	11	Kleidersammlung	Do	11	Restmüll																				
So	12	Mi	12	Mi	12	Sa	12	Sa	12	Do	12	Sa	12	Di	12	Fr	12	Fr	12	So	12		Fr	12	Gelber Sack																				
Mo	13	Do	13	Do	13	So	13	So	13	Fr	13	Mi	13	Mi	13	Sa	13	Sa	13	Mo	13		Do	13	Oko-Mobil																				
Di	14	Fr	14	Fr	14	Mo	14	Mo	14	Mo	14	Do	14	Do	14	So	14	So	14	Di	14	Restmüll	Sa	14	Gelber Sack																				
Mi	15	Sa	15	Sa	15	Di	15	Di	15	Di	15	Fr	15	Fr	15	Mi	15	Mi	15	So	15		Mo	15	51																				
Do	16	So	16	So	16	Mi	16	Mi	16	So	16	Mi	16	Sa	16	Do	16	Do	16	So	16		Di	16	Biologie																				
Fr	17	Mo	17	Mo	17	Do	17	Do	17	Mo	17	So	17	So	17	Mi	17	Mi	17	Fr	17	Gelber Sack	Mo	17	47																				
Sa	18	Di	18	Di	18	Fr	18	Fr	18	Di	18	Mo	18	Mo	18	Do	18	Do	18	Sa	18	Biologie	Do	18	Biologie																				
So	19	Mi	19	Mi	19	Sa	19	Sa	19	Mi	19	Fr	19	Fr	19	So	19	So	19	Mi	19		Fr	19	Gelber Sack																				
Mo	20	Do	20	Do	20	Mo	20	Mo	20	Do	20	So	20	So	20	Sa	20	Sa	20	Mo	20		Sa	20	43																				
Di	21	Fr	21	Fr	21	Di	21	Di	21	Fr	21	Mo	21	Mo	21	Do	21	Do	21	Fr	21		So	21	Biologie																				
Mi	22	So	22	So	22	Mo	22	Mo	22	Di	22	Fr	22	Fr	22	Mo	22	Mo	22	Mi	22		Mo	22	Restmüll																				
Do	23	Sa	23	Sa	23	Mi	23	Mi	23	Mi	23	Do	23	Sa	23	Di	23	Di	23	So	23		Di	23	Biologie																				
Fr	24	Sa	24	So	24	Do	24	Do	24	Mo	24	So	24	So	24	Mi	24	Mi	24	Mo	24		Do	24	48																				
Sa	25	Mo	25	Mo	25	Fr	25	Fr	25	Di	25	Fr	25	Mo	25	Do	25	Do	25	Sa	25	Restmüll	Do	25	1. Weihnachtstag																				
So	26	Di	26	Di	26	Sa	26	Sa	26	Mi	26	Sa	26	Di	26	Fr	26	Fr	26	Mi	26		Fr	26	2. Weihnachtstag																				
Mo	27	Do	27	Do	27	So	27	So	27	Do	27	Mo	27	Mi	27	Sa	27	So	27	Mo	27		Sa	27	44																				
Di	28	Fr	28	Fr	28	Mo	28	Mo	28	Fr	28	Do	28	Do	28	So	28	So	28	Di	28	Restmüll	So	28	Biologie																				
Mi	29	Sa	29	Sa	29	Di	29	Di	29	Sa	29	Di	29	Fr	29	Mo	29	Mo	29	Mi	29		Mo	29	Biologie																				
Do	30	So	30	So	30	Do	30	Do	30	Mo	30	Mi	30	Sa	30	Di	30	Di	30	So	30		Di	30	Restmüll																				
Fr	31	Mo	31	Mo	31	Fr	31	Fr	31	Di	31	So	31	So	31	Fr	31	Fr	31	Mi	31	Gelber Sack	Mi	31	Biologie																				
Ökomobil																							Gisingen		Oberlimberg		St. Barbara		Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 cbm kostenlos an den EVS-Wertstoff-																
Standort Ökomobil		Feuerwehrhaus		Feuerwehrhaus		Feuerwehrhaus		Zentren abgegeben werden. Ist es mehr, werde man sich an den EVS. Für																																					
Uhrzeit		11:20-11.50Uhr		12:25-12:55 Uhr		10:35-11:15 Uhr		eine Servicegebühr von 15,00 € werden einem bis 4 cbm Sperrmüll entsorgt.																																					
Das Wallerfanger Wasser liegt im Härtebereich 1, (weich) bis 1,5 mmol Calciumcarbonat/L																							Wichtige Telefon-Nummern rund um den Müll																						
Elektro- und Elektronik-Altgeräte können kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden.																							EVS Kunden-Service Center 0681/5000-555																						
Elektrogeräte gehören nicht zum Sperrmüll (gilt auch für Kühlschränke) und dürfen auch nicht in der Restmülltonne entsorgt werden.																							Fa. Paulus GmbH (Gelbe Säcke) 06897/856000																						
																							Fa. Adam GmbH (Müll) 06861/2691																						
																							Fa. Saar-Entsorgung (Blaue Tonne) 06849/90080																						



Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“ , Wallerfangen

Wasserzählerablesung in der Gemeinde Wallerfangen zur Erstellung der Endabrechnung 2013

Falls Sie berufstätig und/oder schlecht zu erreichen sind, können Sie den Zählerstand ihrer Wasseruhr auch telefonisch bzw. per Fax oder E-Mail unter den folgenden Nummern durchgeben:

Telefon-Nrn.: 06831/6809-81, 6809-82 und 6809-83

Fax-Nrn.: 06831/6809-88

E-Mail: zaehlerstand@wzvgs.de

oder füllen Sie den untenstehenden Vordruck aus und senden ihn an folgende Adresse zurück:

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Fabrikplatz

66798 Wallerfangen

Name:

Straße:

Ort:

Kunden-Nr.: _____

Zählerstand Hauptzähler: _____ m³

Zähler-Nr. Hauptzähler: _____

Zählerstand Gartenzähler (falls vorhanden): _____
m³

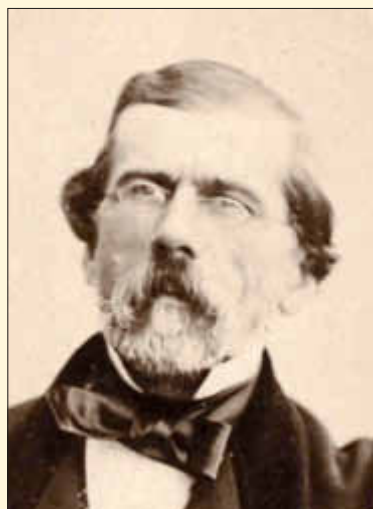
Zähler-Nr. Gartenzähler: _____

Ablesedatum: _____

(Unterschrift)



Jubiläumsjahr Adolphe de Galhau 2014



Adolphe de Galhau (1814-1889) hob sich durch Charakter und Leistungen klar aus der Menge seiner Mitmenschen hervor.

Am 6. Februar 2014 jährt sich zum 200. Male der Geburtstag von Adolphe de Galhau, des großen Mannes von Wallerfangen. Aus diesem Anlass eröffnet der Verein für Heimatforschung das Wallerfanger Jubiläumsjahr „Adolphe de Galhau 2014“. Von Februar bis November bietet er ein umfangreiches kulturelles Veranstaltungsprogramm zu Leben, Werk und Wirkung von Adolphe de Galhau an.

Das Konzept seines Charakter umfasst Tugenden wie Geistesgröße, ethische Wertmaßstäbe, erfolgreicher Unternehmergeist und soziale Akzeptanz bei den Zeitgenossen. Adolphe de Galhau ragt nach Meinung der Experten als bewundernswerter Klassiker aus der Gesellschaft seiner Zeit hervor. Er war preußischer Politiker, Industrieunternehmer, Bauherr, Stifter und Bürgermeister von Wallerfangen. Als Gutsbesitzer schuf er außergewöhnliche Anlagen wie das Schloss mit Englischem Park und Obstplantagen in seiner Heimatgemeinde, betrieb den klösterlichen Hof in Wadgassen und den Linslerhof in Überherrn. Er war Teilhaber der Glas- und Kristallfabrik in Wadgassen, Geschäftsführer der Steinkohlengrube Hostenbach, Mitbegründer der Diekircher Aktienbrauerei und ab 1876 größter Anteilseigner von Villeroy & Boch. Als Politiker nahm er Einfluss im Vereinigten preußischen Landtag und war Mitglied des preußischen Abgeordnetenhauses. Darüber hinaus blickte er auf eine einundvierzig Jahre zählende Mitgliedschaft im Kreistag Saarlouis zurück. Hier war er Kreisdeputierter und damit Stellvertreter des Landrates.

Adolphe de Galhau hat das historische Geschehen und die Entwicklung seiner Zeit stärker beeinflusst als bisher angenommen. Im Jubiläumsjahr fällt Licht auf seine Persönlichkeit, die in ihrer geschichtlichen Rolle bekannt, deren menschliche Seite aber nur umrisshaft erfassbar blieb.

Die Mischung der Angebote macht's! Für eine vierteilige Veranstaltungsreihe konnten namhafte Kenner der Materie wie Dr. Patrizia von Papen-Bodek, Dr. Rupert Schreiber, Dr. Alois Prediger und Friedel Jacob als Vortragende gewonnen werden. Sie vermitteln in szenischen Treffen den Jubilar und seine mustergültigen Taten zur Lebenswirklichkeit seiner Zeit. Die thematische Vielfalt sowie eine Begehung vor Ort geben dem „Jubiläumsjahr Adolphe de Galhau 2014“ ein ganz besonderes Profil.

Alle Interessierten werden auf der Historischen Seite rechtzeitig darüber informiert, welche Themen wann zum Vortrag kommen und wer die Vorträge wo halten wird. Ein bunter Flyer mit Jubiläumsprogramm und biografischen Eckdaten des Jubilars wird vielerorts in Wallerfangen ausliegen und weitere Auskunft geben.

Ihnen allen wünscht der Vorstand des Vereins für Heimatforschung gesegnete Weihnachten und Gottes Schutz und Segen für jeden Tag im neuen Jahr!

Text: Rainer Darimont

Bild: Archiv Villeroy&Boch, Bildbearbeitung: Markus Battard

Verein für Heimatforschung Wallerfangen

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

AUSNAHMEN:

Das **Melde- und Passamt** und die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **dienstags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

Das **Standesamt** ist vormittags von 08.00 bis 12.00 Uhr, Montag nachmittags von 14.00 bis 15.30 Uhr und Donnerstag nachmittags von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.
Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die **Gebäude- und Hallenverwaltung** ist wie folgt geöffnet:

Montag:	geschlossen
Dienstag - Freitag:	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag - Mittwoch:	13.30 - 15.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35

Rententräge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden.

Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-27, vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr.

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN	Tel.: 06831/60977
Dieter NIEMEYER	Tel.: 06831/62558
Wilfried THEOBALD	Tel.: 06831/61144.

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So:	14.00 - 17.00 Uhr
Do - Fr:	10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837. Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Auskünfte erteilt auch der Versichertenberater, Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung	06831/6809-0
Fax	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvgs.de
Bereitschaftsdienst:	0178/6112001

Beigeordnete

Trenz Horst	06831/62449
Schirra Stefan	06831/964597

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)	06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)	06837/891
Kerlingen (Rhoden Herbert)	06837/223
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)	06831/964597
Wallerfangen (Larivière Hans Joachim)	06831/62454

Jagdvorsteher

der Jagdenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a 06837/7372

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heininger Str. 8 06837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,

Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199

Fax 06831/643422

Grundschule Gisingen 06837/91001

Fax 06837/7080051

FGTS 06837/7080050

Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585

Fax 06831/964594

Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg 06831/643425

Kreismusikschule Wallerfangen 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283

Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356

Fax-Nr. 06837/901988

Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432

Fax 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen 06831/60402

Campingplatz Wallerfangen 06831/60591

Walderfingia Wallerfangen 06831/60297

Sporthalle Scheidberg 06837/1723

Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282

Haus Saargau 06837/912762

Krankenhaus Wallerfangen 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019

Polizei Saarlouis 06831/9010

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Bedersdorf

Frau Mathilde Urnau, Margarethenstr. 5,
zur Vollendung des 91. Lebensjahres am 27.12.2013
Herr Erhard Marion, Margarethenstr. 6,
zur Vollendung des 85. Lebensjahres am 01.01.2014

Gemeindebezirk Ihn

Herr Hubert Moll, Am Hohberg 12,
zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 04.01.2014
Frau Maria Jung, Rammelfanger Str. 14,
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 05.01.2014
Frau Ottilie Reimringer, Heining Str. 2,
zur Vollendung des 88. Lebensjahres am 05.01.2014

Gemeindebezirk Ittersdorf

Herr Antonius Motzek, Saarlouiser Str. 6,
zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 29.12.2013
Herr Edmund Hubert, Moselstr. 3,
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 31.12.2013
Frau Anna Müller, Saarlouiser Str. 15,
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 31.12.2013
Frau Paulina Boos, Im Pfarrgarten 3,
zur Vollendung des 91. Lebensjahres am 07.01.2014

Gemeindebezirk Kerlingen

Frau Maria Schrecklinger, Siercker Weg 27,
zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 28.12.2013
Frau Wilhelmine Schulz, Altgemein 15,
zur Vollendung des 84. Lebensjahres am 29.12.2013

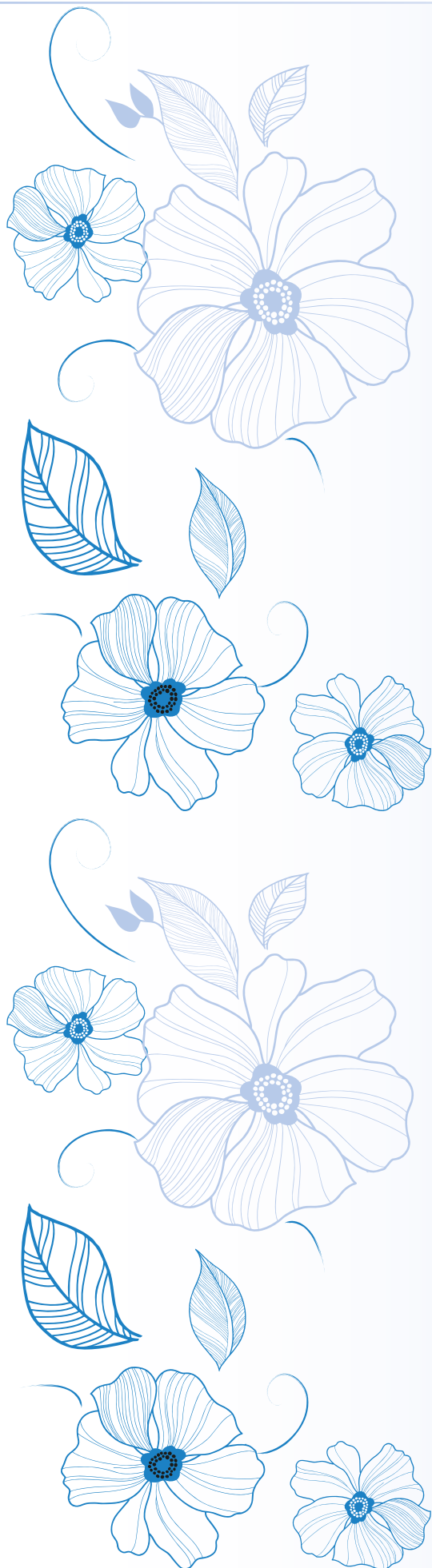
Gemeindebezirk St. Barbara

Frau Maria Steinhauer, Im Wingert 1,
zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 04.01.2014
Frau Maria Görgen, Schloßbergstr. 105 a,
zur Vollendung des 93. Lebensjahres am 07.01.2014
Frau Clementine Poß, Römerstr. 9,
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 08.01.2014

Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Veceslav, Hauptstr. 34,
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 21.12.2013
Frau Christa Hamm, Wiesenstr. 4,
zur Vollendung des 98. Lebensjahres am 26.12.2013
Herr Friedrich Troisieme, Königsberger Str. 16,
zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 27.12.2013
Herr Ludwig Berchem, Lerchenweg 7,
zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 30.12.2013
Frau Maria Poncelet, Blaulochstr. 41,
zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 01.01.2014
Herr Gerhard Schwarz, Lothringer Str. 51,
zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 08.01.2014

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn



Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de

■ Mitteilung des Ortsvorstehers

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
nach meiner längeren Abwesenheit stehe ich Ihnen ab Donnerstag, 02.01.2014, wieder zur Verfügung. Ich möchte mich auf diesem Wege beim stellvertretenden Ortsvorsteher, Carsten Meyer, bedanken, der mich in der Zwischenzeit engagiert, kompetent und sehr gut vertreten hat.

Ihr Ortsvorsteher
Alois Tasch

■ Ortsinteressenverein Bedersdorf

Ausführlicher Bericht siehe unter Kultur und Freizeit Bedersdorf

Weihnachtsgrüße des Ortsvorstehers



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger.

Das Jahr neigt sich dem Ende zu...

In seinen letzten Stunden blättern wir noch einmal die Tage im Kalender zurück und halten inne, um Vergangenes, Erwartungen und Neues zu bedenken. Und auch, um das neue Jahr zu planen und vielleicht andere Wege einzuschlagen.

Auch ist es immer wieder eine Gelegenheit »Danke« zu sagen. Danke für die Pflege unserer Lordessgrotte und der Kriegergedächtnis Kapelle, sowie die Blumen an unserer Kirche und in der Brückenstraße. Danke auch an den Ortsdiener, das Tannenbaum Team, das den Weihnachtsbaum am Viezhaus auch in diesem Jahr wieder geschmückt hat und an die Vereine, die zu unserem Dorfleben und somit zu unserer Gemeinschaft einen positiven Beitrag leisten. Danke auch an alle, die ich hier jetzt nicht extra aufgeführt habe, die sich aber doch sicherlich engagiert und ehrenamtlich für unseren Ort und unsere Gemeinschaft einsetzen. Zuletzt möchte ich mich auf diesem Wege auch bei den Mitgliedern des Ortsrates, der Gemeindeverwaltung und dem Bürgermeister für ihre Unterstützung bedanken.

An die Neubürger von Bedersdorf ein herzliches Willkommen, fühlen Sie sich in Bedersdorf wohl und zuhause.

In diesem Sinne wünsche ich euch allen eine friedvolle Weihnachtszeit und viel Kraft, Glück und Frohsinn für das kommende Jahr. Den Kranken und älteren Menschen wünsche ich auf diesem Weg besonders viel Gesundheit.

Ihr Ortsvorsteher
Alois Tasch



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

die Zeit vor den Weihnachtsfeiertagen und der Jahreswende bietet Gelegenheit zum Rückblick auf die vergangenen Monate. In Düren kann man diese Zeit mit drei Worten überschreiben: »Neues«, »Brauchtum« und »Tradition«.

Das »Neue« ist unsere Internetseite www.dueren-saar.de, die von zwei jungen Dürern erstellt wurde; Christian Müller und Andreas Nadler. Dafür nochmals Dankeschön.

»Brauchtum« war es, dass ein Maibaum errichtet wurde. Zwei Jahre mussten wir darauf verzichten. Daher hat es mich sehr gefreut, dass eine kleine Schar Dürer zusammen mit Frank Metzinger wieder einen Maibaum auf dem Dorfplatz beim Dorfgemeinschaftshaus aufstellte. Also gibt es in Düren auch noch ein »Miteinander«. Weiter so!

»Tradition« war es, dass der Nikolaus die Dürer Kinder in der »Alten Schule« (heute unser Dorfgemeinschaftshaus) besuchte. Dies war viele Jahre nicht mehr der Fall. Der Ortsrat Düren hatte es sich zur Aufgabe gemacht, diese Tradition fortzusetzen; so gab eine schöne Nikolausfeier, die wir auch in den nächsten Jahren durchführen wollen. Für die gute Zusammenarbeit im abgelaufenen Jahr danke ich meinen Kolleginnen und Kollegen im Ortsrat ganz besonders.

An dieser Stelle will ich die Gelegenheit nutzen, Dankeschön zu sagen, an alle Personen, welche in unserem Dorf dafür sorgen, dass es ein gepflegtes und sauberes Aussehen erhält und auch behält. Stellvertretend für alle, die darum bemüht sind, nenne ich hier unseren Ortsdiener Stefan Müller und Gilbert Theobald, der sich freiwillig um die Pflege der Hecken und Sträucher des Friedhofes kümmert. Beide sind auch in der Bürgerwerkstatt tätig und leisten hier vorbildliche Arbeit. Des weiteren danke ich den ortsansässigen Vereinen für ihre Aktivitäten im dörflichen Leben. Unserer Feuerwehr, die im laufenden Jahr mit der Feuerwehr Kerlingen fusioniert hat und sich jetzt »Löschbezirk Wallerfangen-Mitte« nennt, wünsche ich eine gute Zusammenarbeit zum Wohle der Mitmenschen.

Die Neubürgerinnen und Neubürger in unserem Dorf grüße ich an dieser Stelle besonders und freue mich, sie persönlich kennenzulernen.

Den Mitarbeitern der Gemeindeverwaltung Wallerfangen und Herrn Bürgermeister Zahn danke ich für die gute Zusammenarbeit im zurückliegenden Jahr.

In Gedanken bin ich bei den Familien, die in diesem Jahr einen schmerzlichen Verlust durch den Tod eines Angehörigen verkraften mussten. Einen besonderen Gruß richte ich an alle älteren Menschen in Düren. Bleiben Sie noch lange gesund! Den kranken Menschen wünsche ich eine baldige Genesung.

*Sterne hoch die Kreise schlingen,
aus des Schnees Einsamkeit
steigt's wie wunderbares Singen -
o du gnadenreiche Zeit.*

Joseph v. Eichendorff



Euch allen, liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr 2014.

Maria-Luise Grundhefer
- Ortsvorsteherin -

Blaue Tonne-Gemeinde Wallerfangen Abfuhrtermine 2014 (1. Halbjahr)

Ortsteile
Bedersdorf, Düren, Ittersdorf, Ihn,
Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen

Ortsteile
Wallerfangen, Gisingen,
Oberlimberg, St. Barbara

Abfuhrtag	Datum
Donnerstag	23.01.14
Donnerstag	20.02.14
Donnerstag	20.03.14
Donnerstag	17.04.14
Donnerstag	15.05.14
Freitag	13.06.14

Abfuhrtag	Datum
Freitag	24.01.14
Freitag	21.02.14
Freitag	21.03.14
Samstag	19.04.14
Freitag	16.05.14
Samstag	14.06.14

**Bitte denken Sie daran die Blaue Tonne am Abfuhrtag ab
06.00 Uhr zur Entleerung am Straßenrand bereitzustellen.**

Wenn Sie noch Fragen haben, so erreichen Sie uns:

SAAR 
Entsorgung GmbH

Rufen Sie uns an:
oder mailen Sie uns :

Im Schüßler Wald 2
66459 Kirkel
www.saar-umwelt.de

Telefon: 06849 / 9008-0
blaue-tonne@saar-umwelt.de



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de

■ Liebe Gisinger,

da ich zur Zeit erkrankt bin, übernimmt die stellvertretende Ortsvorsteherin Dagmar Arweiler bis auf Weiteres meine Vertretung.

Ulrike Heffinger

■ Bekanntmachung eines Grenztermins in der Gemeinde Wallerfangen

Anlässlich einer in der Gemarkung Gisingen, Flur 6, Oberm Rammelfangerweg beantragten Liegenschaftsvermessung findet für die Flurstücke Nr. 64/1 und 65/1 ein Grenztermin statt.

Hierbei werden die bestehenden Grenzen auf ihre Übereinstimmung mit dem Katasternachweis untersucht. Anschließend erfolgt die örtliche Kennzeichnung und Sicherung der Grenzen mit festen und dauerhaften Grenzzeichen (Abmarkung).

Im Grenztermin erfolgt die Anhörung der Eigentümerinnen, Eigentümer und Erbbauberechtigten der Flurstücke (Beteiligte) über die Bestimmung und Abmarkung der Flurstücksgrenzen.

Der Grenztermin findet statt am Donnerstag, dem 09.01.2014 um 9.00 Uhr.

Treffpunkt ist im Bereich der betreffenden Flurstücke an der Landesstraße 355.

Wenn Beteiligte nicht am Grenztermin anwesend sind, werden die Flurstücksgrenzen auch ohne ihre Anwesenheit bestimmt und abgemarkt. Die Bekanntgabe der Bestimmung und Abmarkung von Flurstücksgrenzen wird dann schriftlich oder durch eine öffentliche Bekanntmachung erfolgen.

Entstehende Kosten für die Teilnahme am Grenztermin können nicht erstattet werden.

Saarlouis, den 19.12.2013

Landesamt für Vermessung, Geoinformation und Landentwicklung, ZAS Saarlouis.

Kaibelstraße 4-6, 66740 Saarlouis, Tel. 0681/9712-400

Im Auftrag Neises

Weihnachtsgrüße

Liebe Ittersdorfer Mitbürgerinnen und Mitbürger,

das Jahr 2013 neigt sich dem Ende zu. Auf uns alle warten einige Tage der Ruhe im Kreise unserer Familien und Freunde, jenseits der Hektik des Alltags. Überall in den Gärten und Fenstern der Häuser leuchten die Lichter um uns auf die bevorstehenden Festtage einzustimmen.

Das nahende Jahresende möchte ich zum Anlass nehmen, mich bei allen Vereinen, der Freiwilligen Feuerwehr sowie dem Deutschen Roten Kreuz für die geleistete Arbeit zu bedanken. Ich bedanke mich bei allen, die mich bei meiner Arbeit unterstützen und mir geholfen haben, das ein oder andere Projekt zu verwirklichen. Herzlichen Dank an unseren Bürgermeister Günther Zahn und alle Bediensteten der Gemeinde Wallerfangen für die gute Zusammenarbeit.

Ein herzliches Dankeschön auch an unseren Ortsdiener für die geleistete Arbeit.

Ich heiße alle Neubürgerinnen und Neubürger in Ittersdorf herzlich willkommen. Den Kranken in unserem Ort wünsche ich eine baldige Genesung und ein gesundes neues Jahr.

Ich wünsche allen Bürgerinnen und Bürger gesegnete Feiertage, Glück und Gesundheit für das Jahr 2014.

Euer Ortsvorsteher
Heinz Rickert



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Kerlingen

Ortsvorsteher: Herbert Rhoden
Tel.: 06837 223



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de

Weihnachten 2013

*Liebe Kerlangerinnen,
liebe Kerlinger,*

*Noch einmal ein Weihnachtsfest,
Immer kleiner wird der Rest,
Aber nehm' ich so die Summe,
Alles Grade, alles Krumme,
Alles Falsche, alles Rechte,
Alles Gute, alles Schlechte –
Rechnet sich aus allem Braus
Doch ein richtig Leben raus.
Und dies können ist das Beste
Wohl bei diesem Weihnachtsfeste.*

Theodor Fontane



*Mein großer Dank gilt allen
Helferinnen und Helfern – ohne deren
Unterstützung so manches nicht möglich wäre.
Für das kommende Jahr wünsche ich Ihnen
viel Glück, Gesundheit und Erfolg.
Unseren kranken Mitbürgerinnen und Mitbürger,
wünsche ich baldige Genesung.*

*Ihr Ortsvorsteher
Herbert Rhoden*



Weihnachts- und Neujahrsgrüße der Ortsvorsteherin

Liebe Rammelfanger Mitbürgerinnen und Mitbürger,

mit dem Weihnachtsfest klingt das Jahr 2013 aus, Tage der Ruhe und Besinnlichkeit, nachdem die Adventszeit für viele doch mit Hektik verbunden war.

Weihnachten ist das Fest des Friedens und die christliche Botschaft, die wir an Weihnachten feiern, gilt allen Menschen. Ihr Kern ist die Nächstenliebe.

Ich bin froh und dankbar für die Bürgerinnen und Bürgern in unserem Dorf, die sich in unterschiedlichen Aktivitäten für ihr Umfeld und für Ihre Mitmenschen einsetzen, die in Institutionen und Vereinen mitarbeiten und ihre Freizeit zur Verfügung stellen. So haben kleine und größere Veranstaltungen auch das vergangene Jahr belebt. Lasst uns so weitermachen. Trotz leerer Kassen sollten wir weiter versuchen unseren Ort positiv zu gestalten. Auch in den kommenden Jahren bleibt noch viel zu tun und ich bitte alle Bürgerinnen und Bürger aktiv am Dorfgeschehen teilzunehmen. Der einzelne erreicht nicht viel, gemeinsam sind wir stark.

Herzlichen Dank an alle die bisher mitgemacht und die Dorfgemeinschaft unterstützt haben. Herzlichen Dank der freiwilligen Feuerwehr Ihn/Leidingen/Rammelfangen, dem Musikverein Nachtigallental Ihn und dem DRK Kerlingen für die Unterstützung an St. Martin und Volkstrauertag. Herzlichen Dank der Gemeindeverwaltung, den Mitarbeitern des Bauamtes und Bauhofes und unserem Ortsdiener für die gute Zusammenarbeit und Unterstützung.

Ich wünsche Euch allen ein besinnliches Weihnachtsfest, einen stimmungsvollen Jahreswechsel, Gesundheit und Glück. Die Neubürgerinnen- und Neubürger möchte ich begrüßen und freue mich auf ein näheres Kennenlernen. Gedenken wir der Verstorbenen in diesem Jahr, sie hinterlassen Lücken und werden uns fehlen. Den kranken Mitbürgerinnen- und Mitbürgern wünsche ich baldige Genesung und ein gesundes neues Jahr 2014.

Eure Ortsvorsteherin, Gabriele Harpers

Neujahrskaffee in Rammelfangen



Am **Mittwoch, den 08. Januar 2014**, findet um 15.00 Uhr der Neujahrskaffee im Dorfgemeinschaftshaus statt.

Da das nächste Mitteilungsblatt erst am 09. Januar erscheint, weisen wir bereits an dieser Stelle darauf hin.

Die Frauen der Dorfgemeinschaft Rammelfangen werden wie gewohnt unser Dorfgemeinschaftshaus in ein Café verwandeln. Jung- und Alt, Gäste aus den Nachbardörfern, **jeder der Zeit und Lust hat, ist herzlich eingeladen mit uns auf das neue Jahr anzustoßen.**

Gabriele Harpers, Ortsvorsteherin



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Weihnachtsgrüße

Liebe Hansenberger!

Das Weihnachtsfest steht wieder vor der Tür und das Jahr 2013 neigt sich seinem Ende zu. Es ist nun wieder an der Zeit, auf die vergangenen Wochen und Monate zurückzublicken. Ich verbinde diesen Rückblick mit meinem Dank an alle Vereine, Organisationen, Verbände und Privatpersonen, die sich im abgelaufenen Jahr zum Wohle der Bürgerinnen und Bürger ehrenamtlich engagiert und eingesetzt haben. Ich bedanke mich bei allen, die mich in meiner ehrenamtlichen Tätigkeit unterstützt und mir geholfen haben, die eine oder andere Maßnahme einer großen Wunschliste zu realisieren. Herzlichen Dank hierbei auch an die Gemeindeverwaltung mit unserem BM Günter Zahn und das Bauamt der Gemeinde, die bei der Realisierung unserer Maßnahmen aktiv mitgewirkt haben. Auch haben in diesem Jahr weitere Familien u. a. in unserem Baugebiet Lettkaul ihre neue Heimat in St. Barbara gefunden. An dieser Stelle heiße ich alle Neubürgerinnen und Neubürger in unserer Dorfgemeinschaft herzlich willkommen. Ich lade sie herzlich ein sich aktiv am Dorfgeschehen zu beteiligen. Im vergangenen Jahr wurden weitere Gemeindestraßen saniert. Es wird also weiter in unsere Infrastruktur investiert. Auch bei der energetischen Sanierung unseres Dorfgemeinschaftshauses haben wir den ersten Schritt mit der Installation einer modernen Heizungsanlage getan. Weitere Dämmarbeiten werden in den nächsten Jahren folgen. Mein besonderer Gruß gilt auch in diesem Jahr den kranken und schwachen Mitbürgerinnen und Mitbürgern mit dem Wunsch auf baldige Genesung. Herzlichen Dank den Mitgliedern des Ortsrates und unserem Ortsdiener für die Unterstützung bei seiner sicherlich nicht immer angenehmen Arbeit. Ich sage Ihnen allen ein herzliches Dankeschön verbunden mit der Hoffnung auf weitere gute Zusammenarbeit, denn nur gemeinsam haben und können wir etwas für unseren Ort erreichen.

Ich wünsche Ihnen allen ein frohes Weihnachtsfest, einen guten Start ins neue Jahr, sowie viel Glück und vor allem Gesundheit im Jahre 2014 !!

Euer Ortsvorsteher
Stefan Schirra

■ Schnappschüsse Nikolausfeier

Liebe Hansenberger,

auch in diesem Jahr hat die Dorfgemeinschaft die Nikolausfeier für alle Kinder aus St. Barbara ausgerichtet. Gegen 16.00 Uhr versammelten sich die Kinder mit ihren Eltern und Großeltern im Dorfgemeinschaftshaus. Es herrschte großer Andrang bei über 40 Kindern. Bis zum Eintreffen des Nikolauses unterhielten die Hansenberger Tanzbeerchen sowie das Trio des Musikvereines die anwesenden Gäste. Gegen 17.00 Uhr wurde dann unser Nikolaus von den Kindern empfangen. Die Geschenke, gesponsert von der Dorfgemeinschaft, wurden dann an alle anwesenden Kindern vom Nikolaus verteilt. Eine tolle Sache, die auch im nächsten Jahr wieder stattfindet. Herzlichen Dank der Dorfgemeinschaft mit Ihrem Nikolaus, den Hansenberger Tanzbeerchen, Gabi, Uschi und Michael für die musikalische Unterhaltung sowie allen Helferinnen und Helfer von Dorfgemeinschaft und Erdbeernarren für ihren ehrenamtlichen Einsatz.

Euer Ortsvorsteher
Stefan Schirra





IN EIGENER SACHE

Wenn Sie kein Amtsblatt
bekommen haben ...

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt die MvG Zeitungsvertrieb GmbH entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-710 oder -719.

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:
service@mvg-zeitungsvertrieb.de

Alte Gläser raus!

Keine neuen Fensterrahmen, kein Schmutz.
Geld sparen und Umwelt schonen durch
Gläser mit Ug-Wert 1.1 statt 3.0.



Feldstraße 32
66763 Dillingen
Tel. (0 68 31) 9 78 90

GLAS LEUCHTLE



Wallerfangen
mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Hans Joachim Larivière
Telefon 62454
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Weihnachts- und Neujahrsgrüße des Ortsvorstehers

*Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Wallerfangen,
Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger von Oberlimberg,*

Ich möchte in der letzten Ausgabe des Amtsblattes in diesem Jahr noch die Gelegenheit wahrnehmen, allen zu danken, die in den letzten 12 Monaten mit dazu beigetragen haben, das Leben in unserem Ort angenehmer zu machen. Besonders zu nennen sind die Vereine, die Hilfsorganisationen und die Verbände. Zu erwähnen sind aber auch die vielen Bürger, die ganz leise im Hintergrund ihre Arbeit tun und keinen Anspruch auf Anerkennung erheben. Selbstverständlich geht die Arbeit nie aus und in Zukunft werden viele Hände gebraucht, um öffentliche Dinge am Laufen zu halten. Ich danke auch allen die mir als Ortsvorsteher in irgendeiner Weise geholfen haben und zur Hand gegangen sind, denn allein kann man nichts erreichen.

Nur noch wenige Tage trennen uns vom Ende des Jahres, das für viele in großer Eile und Hektik vorbeigegangen ist. Nutzen Sie die verbleibende Zeit und besonders die bevorstehenden Feiertage, um wieder zu sich selbst zu finden. Blicken Sie noch einmal zurück, was sich im vergangenen Jahr ereignet hat und schauen Sie voll Zuversicht in die Zukunft.

Allen unseren Bürgerinnen und Bürgern wünsche ich ein frohes und gesegnetes Weihnachtsfest und den Kranken baldige Genesung. Mit Zuversicht wollen wir das neue Jahr 2014 beginnen und es möge uns allen Gesundheit und Zufriedenheit bringen.

Ihr Ortsvorsteher
Hans-Joachim Larivière

Feuerwehr und DRK

Liebe Feuerwehrangehörige der Gemeinde Wallerfangen,



Advent, Advent, ein Lichtlein brennt – am Sonntag ist es bereits das vierte Licht auf unserem Adventskranz. Es erinnert uns daran, dass sich das Jahr 2013 allmählich dem Ende neigt.

Die Adventszeit ist eine ganz besondere Zeit im Jahr. Man versucht, ein wenig zur Ruhe zu kommen um frische Kräfte zu sammeln und noch einmal das Jahr Revue passieren lassen. Es ist aber auch eine Zeit, die man intensiv mit der Familie verbringt, die im Laufe des Jahres sicherlich das eine oder andere Mal vernachlässigt wurde.

Ein besonderer Dank gilt daher Euren Partner und Familien für das Verständnis und die Unterstützung Eurer ehrenamtlichen und oft sehr zeitaufwendigen Tätigkeit.

Ich möchte die Adventszeit nutzen, um Euch, werte Kameradinnen und Kameraden, meinen Dank für die gute Zusammenarbeit auszusprechen. Das zu Ende gehende Jahr hat von uns wieder viel Einsatzbereitschaft, Zeitopfer und Engagement abverlangt. Dafür danke ich allen, die tatkräftig Hand angelegt und ihren Elan in den Dienst der guten Sache gestellt haben. Egal ob Mitglied in der Jugendfeuerwehr, aktives Feuerwehrmitglied, in der Alterswehr oder als Musiker im Spielmanszug – jeder hat seinen Teil dazu beigetragen.

Wir sorgen gemeinsam dafür, dass alle Bürger unserer Gemeinde die, aus welchen Gründen auch immer in Not geraten sollten, schnelle und fachgerechte Hilfe erhalten. Die Feuerwehr mit den Aktiven Kräften, der Jugend- und Seniorenabteilung sowie dem Spielmanszug spielen aber auch außerhalb des aktiven Einsatzdienstes oftmals eine zentrale Rolle in unserer Gemeinde. Dieses Phänomen macht die Freiwillige Feuerwehr aus.

Ganz besonders danke ich den Löschbezirksführern und den Funktionsträgern, die mich in diesem Jahr sehr unterstützt haben.

Danke auch dem Bürgermeister als Chef der Wehr Günter Zahn, der Feuerwehrsachbearbeiterin, den im Gemeinderat vertretenen Fraktionen, und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Verwaltung und des Gemeindebauhofes für ihre Unterstützung.



Das Leben bringt uns gute und schwierige Stunden. Wir sollten zuversichtlich nach vorne schauen und gemeinsam für eine lebenswerte Zukunft arbeiten. Mit vereinten Kräften werden wir auch zukünftig für eine funktionierende Gefahrenabwehr in der Gemeinde Wallerfangen stehen.

Ihnen allen wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest und einen ruhigen, einsatzfreien Rutsch ins neue Jahr.

Frank Minor

Wehrführer Feuerwehr Wallerfangen

Allen Blutspendern, denen die es noch werden wollen und ihren Familien wünschen wir ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr. Wir freuen uns, sie auch im Jahr 2014 bei den Blutspenden in Wallerfangen begrüßen zu dürfen.



Blutspendetermine 2014: 11.03.2014
27.05.2014
16.09.2014
02.12.2014

Unsere Wünsche für ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr gehen auch an alle Kameradinnen und Kameraden des Blutspendeteam Gau und ihre Familien. Wir hoffen auch im nächsten Jahr auf eure tatkräftige Unterstützung zurückgreifen zu können.



Ein gutes Herz ist unbezahlbar.
Blut spenden ist Ehrensache.



Weitere Informationen über die Blutspende erhalten Sie auf der Internetseite www.blutspendedienst-west.de oder unter der folgenden Telefonnummer:

Blutspendehotline 0800 / 11 949 11



Blutspende



Vorankündigung:

Am **Sonntag, den 19.01.2014** findet um **18.00 Uhr** die erste Jahreshauptversammlung des neuen Löschbezirkes Wallerfangen-Mitte in Kerlingen statt.

Löschbezirksführer A. Jost



Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.

Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!

■ Notruf Feuerwehr112 (ohne Vorwahl)

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Gisingen/Oberlimberg

06837-708154 oder
06837-1804

Löschbezirk Ihn/Leidingen/Rammelfangen 06837-74521
oder 06837-909030

Löschbezirk Ittersdorf 06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk St. Barbara
06831-61720 oder 06831-964597

Löschbezirk Wallerfangen-Mitte
(Düren/Bedersdorf/Kerlingen) 06837-909879 oder
06837-909877

Löschbezirk Wallerfangen 06831-643360 oder
06831-966477

Gemeindejugendwart 0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879

■ Förderverein der Freiw. Feuerwehr Wallerfangen Löschbezirk Kerlingen e.V.

Einladung zur **Mitgliederversammlung** am **Sonntag, den 05.01.2014 um 18:00 Uhr**, im Gerätehaus Kerlingen.

Tagesordnungspunkte:

- TOP 1 Begrüßung
- TOP 2 Genehmigung der Niederschrift
- TOP 3 Bericht des Vorsitzenden
- TOP 4 Bericht des Kassenwarts
- TOP 5 Bericht der Kassenprüfer
- TOP 6 Entlastung des Kassierers
- TOP 7 Aussprache zu TOP 3 - 5
- TOP 8 Ergänzungswahl 3. Beisitzer
- TOP 9 Namens- u. Satzungsänderung
- TOP 10 Verschiedenes

Der Schriftführer
Michael Schröder

■ Löschbezirk St. Barbara

Schulungsabend

Am Samstag, den 21. Dezember 2013 findet unser nächster Schulungsabend statt. Wir treffen uns um 19.30 Uhr im Schulungsraum. Um pünktliches und zahlreiches Erscheinen wird gebeten!
Stefan Schirra, Schriftführer

■ Freiwillige Feuerwehr

Löschbezirk Wallerfangen-Mitte

Am Montag, **den 30.12.2013 ab 18.30 Uhr** findet wieder unser alljährlicher Jahresabschluss im Gerätehaus in Kerlingen statt. Zu unserem gemeinsamen Umtrunk sind alle aktiven Kameraden, sowie die Kameraden der Alterswehr recht herzlich eingeladen. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.

Am Sonntag, den 05.01.2014 findet um 18.00 Uhr die Mitgliederversammlung des Fördervereins in Kerlingen im Gerätehaus statt.

Die nächste Ausbildung findet am 08.01.2014 um 19.00 Uhr in Kerlingen statt.

■ Dorfgemeinschaft Gisingen

Die Dorfgemeinschaft Gisingen bedankt sich bei allen, die zum Gelingen unserer Vereinsarbeit beigetragen haben und wünscht allen Mitgliedern, Ihren Familien, Freunden und Gönnern, ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr 2014.

■ DRK Ittersdorf

Der DRK Ortsverein Ittersdorf wünsch allen Mitgliedern mit ihren Familien, Freunden und Gönnern frohe Weihnachten und ein erfolgreiches Jahr 2014.

Der Vorstand

■ DRK Ortsverein Gisingen

Der DRK Ortsverein Gisingen möchte sich nochmals recht herzlich Bedanken für die vielen Kuchenspenden am Weihnachtsmarkt.

*Mit dem Schlitten kommt er an
Der gute, liebe Weihnachtsmann,
Den großen Sack hat er dabei
Gefüllt mit Spielzeug, Nascherei
Nun müsst ihr lieb und folgsam sein
Die lieben Eltern recht erfreu'n,
Damit der der treue gütige Mann
Sich auch an euch recht freuen kann.*

Der DRK Ortsverein Gisingen wünscht euch allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und guten Rutsch ins Jahr 2014.

■ DRK Ortsverein Wallerfangen

Der DRK Ortsverein Wallerfangen wünscht allen seinen Mitgliedern ein frohes Weihnachtsfest und für das Jahr 2014 alles Gute.

Zu unserer traditionellen Nachtwanderung treffen wir uns am **Samstag, den 28.12.2013 um 18.00 Uhr** am Rathausbrunnen.

Doris Bourgeois, Vorsitzende

Jung und alt

■ Adventsbasar in der Kita Gisingen

Am ersten Advent fand von 10 Uhr- 13:00 Uhr der Adventsbasar, der Kita Gisingen, statt. Die selbstkreierte Weihnachtsartikel, der Kitamamas und -omas, fanden großes Interesse und verkauften sich sehr gut.

Neben den Verkaufsständen, mussten unsere Gäste natürlich nicht auf warmen Glühwein, heißen Kaffee, leckeren Kuchen und süße Waffeln verzichten.

Wir möchten uns bei allen Eltern bedanken, die uns geholfen haben und zum Erfolg des Adventsbasars beigetragen haben.

Das Kita Team



Am Verkaufstand konnte man sich viele selbstgebastelte Weihnachtsartikel anschauen und auch kaufen.



Bei Kinderpunsch und Kaffee konnte man sich gemütlich zusammensetzen.

■ Nikolausfeier in der Kita Gisingen

Am Freitag, dem 06.12.13, waren die Kinder in der Kita sehr aufgeregt, denn der Nikolaus wollte vorbeischauen.

Nach einem reichhaltigen Frühstück warteten sie gespannt auf ihn. Bepackt mit einem schweren Sack trat er dann endlich ein und begrüßte die Kinder.

Er freute sich sehr über die vorgetragenen Nikolauslieder, Fingerspiele und Gedichte und lobte die Kinder. Aus seinem goldenen Buch wusste er auch vieles über die Kinder zu berichten.

Danach beschenkte der Nikolaus jedes Kind mit einer Nikolaustüte, bevor er sich wieder auf den Weg machen musste. Vielen Dank lieber Nikolaus!!!

Die Weihnachtsferien der Kita Gisingen sind vom 23.12.13 bis zum 03.01.14

Das Kita-Team wünscht allen Kindern und ihren Familien bereits auf diesem Wege „Frohe Weihnachten“ und ein gutes Neues Jahr“



■ Kath. Kindertageseinrichtung St. Katharina Wallerfangen

Weihnachtszeit.....

Kekse backen

Wünsche erfüllen

Lichter anzünden

dem Knistern des Kaminfeuers lauschen

Schneemänner bauen

die Stille genießen

ein lang vermisstes Buch lesen

faul sein

feiern

glücklich sein

Ein friedvolles Weihnachtsfest und ein gesegnetes Neues Jahr 2014 wünschen Ihnen das Team des katholischen Kindergartens St. Katharina



■ Grundschule Altes Rathaus Wallerfangen

Der Nikolaus kam zu Besuch

Am Freitag, dem 06.12.2013 war es wieder soweit: Der Nikolaus kam zu Besuch. Die beiden zweiten Klassen gestalteten dem Nikolaus und den anderen Kindern der Schule in der Aula ein kleines Programm. Mit zwei Gedichten und zwei Nikolausliedern hießen sie den Nikolaus herzlich willkommen. Anschließend bedankte sich der heilige Mann für die Vorträge und erzählte den Kindern etwas über das Leben des Bischof Nikolaus. Mit der Geschichte der kleinen Kerze wollte er die Kinder zum Teilen und zur Nächstenliebe anhalten. Am Ende gab es für jedes Kind noch einen Weckmann, die der Förderverein der Schule freundlicherweise gespendet hat.

Das Kollegium der Grundschule Wallerfangen wünscht allen ein frohes Weihnachtsfest!



■ Daniel Maus gewinnt den Vorlesewettbewerb an der Schule am Limberg

»Percy Jackson« führt Daniel zum Schulsieg

Die Schule am Limberg beteiligte sich auch dieses Jahr an einem der größten deutschen Schülerwettbewerbe. Beim Vorlesewettbewerb des Deutschen Buchhandels traten am 11.12.2012 die drei Klassensieger Sophie Müller 6.1, Celina Brausch 6.2 und Daniel Maus 6.3 der sechsten Klassen gegeneinander an. Mit der Aktion sollen Kinder ermuntert werden, sich mehr mit Literatur zu beschäftigen und aus ihren Lieblingsbüchern vorzulesen.



Die Schulleiterin Frau Wöfl mit den Klassensiegern des Vorlesewettbewerbs

65 SchülerInnen und eine vierköpfige Jury, bestehend aus der Schulleiterin, der Gewinnerin des letzten Jahres (Lea Janine Bremser) und zwei Deutschlehrerinnen, warteten gespannt auf den Start des diesjährigen Vorlesewettbewerbs.

Die drei SchülerInnen lasen eine ausgesuchte Passage aus ihrem Lieblingsbuch vor, aber mussten sich danach auch der Herausforderung eines fremden Textes stellen.

Wer wird wohl der Schulsieger werden? Die ausgewählten LeserInnen machten es der Jury nicht leicht, jedoch kamen sie letztendlich zu einem Ergebnis. Daniel Maus ist der Schulsieger der Schule am Limberg in Wallerfangen. Er hat das Buch »Percy Jackson Diebe im Olymp« von Rick Riordan durch seine tolle Lesetechnik und Textgestaltung lebendig werden lassen. Frau Wöfl überreichte den beiden Klassensiegern und dem neuen Schulsieger Urkunden und Büchergutscheine.

Daniel Maus wird nun am Kreisentscheid teilnehmen, dafür wünscht ihm die ganze Schule viel Glück und Erfolg.

■ Gespräch mit einer Zeitzeugin an der Schule am Limberg

Sorgt dafür, dass so etwas Schlimmes nie wieder passiert!

Frau Blanka Pudler kam als Zeitzeugin auf Einladung des Maximilian-Kolbe-Werkes ins Saarland, um Schülerinnen und Schülern über ihre schrecklichen Erlebnisse im Konzentrationslager Auschwitz und als Zwangsarbeiterin in einer Munitionsfabrik zu berichten.

Frau Pudler wurde als Jüdin von den Nationalsozialisten zunächst ins Budapester Getto, dann nach Auschwitz und schließlich in eine hessische Munitionsfabrik deportiert. Dort musste sie unter unmenschlichen Bedingungen Granaten mit Sprengstoff füllen. Die Zwangsarbeiterinnen wurden »Kanarienvögel« genannt, da sich durch den Kontakt mit den giftigen Chemikalien ihre Haut und Haare gelb färbten. Noch heute leidet Frau Pudler unter den körperlichen und psychischen Schäden aus dieser Zeit. Und auch nach ihren Vorträgen erlebt sie in Alpträumen die schrecklichen Ereignisse von damals. Doch seit mehr als zwanzig Jahren macht sie sich immer wieder auf den Weg, um jungen Menschen von ihrem Schicksal zu berichten. Frau Pudler will die Jugendlichen hellhörig machen, will sie sensibilisieren und stark machen gegen rechtsradikale Parolen und Propaganda. Sie wirbt in ihren Vorträgen für ein friedliches Miteinander der Kulturen und Religionen, denn so etwas Schlimmes darf nie wieder passieren.



Frau Blanka Pudler mit den Schülern und Schülerinnen der Klassenstufe 10

■ KVS erweitert Ihr Service-Angebot

Wenig Änderung im Linienverkehr; Tarifänderung ab 1. Januar; neue Serviceangebote für Kunden; Nachtschwärmer-Angebot in Wallerfangen.

Die KVS GmbH führte zum Fahrplanwechsel einen neuen Service an ihren Haltestellen ein: QR-Codes auf den Haltestellenfahrplänen zeigen auf Smartphones Echtzeit-Informationen an. Die Servicezeiten beim Verkauf von Zeitkarten im Bus wurden erweitert. Ein neues Verkehrsangebot für Nachtschwärmer wird ab Januar 2014 in der Gemeinde Wallerfangen eingeführt.

Große Veränderungen im Linienverkehr gab es in diesem Jahr nicht. Diese sind erst im Dezember 2014 zu erwarten, wenn mit der Einführung des Zukunftskonzeptes „Rheinland-Pfalz-Takt 2015“ der Schienenfahr-